Acta Barberiniana 2

ISBN 978-88-7853-252-6
9 788878 532526

euro 40,00

Acta Barberiniana 2

Gaetano Platania

Corrispondenza di *Giovanni III Sobieski* re di Polonia con *Carlo Barberini* protettore del regno *(1681-1696)*

SETTE CITTÀ

Acta Barberiniana 2

Polonia e Curia Romana

Corrispondenza di *Giovanni III Sobieski* re di Polonia con *Carlo Barberini* protettore del regno *(1681-1696)*

Gaetano Platania

SETTE CITTÀ

Acta

2

Collana diretta da Gaetano Platania

Università degli Studi della Tuscia
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Moderne

Dipartimento di Scienze Umane

Centro Studi sull'Età dei Sobieski e della Polonia Moderna

© Gaetano Platania

ISBN: 978-88-7853-252-6

Edizioni Sette Città
Via Mazzini 87 - 01100 Viterbo
t +39 0761 304967 f +39 0761 1760202
info@settecitta.eu
www.settecitta.eu

www.cespom.it

Gaetano Platania

Polonia e Curia Romana

Corrispondenza tra Giovanni III Sobieski, *re di Polonia con* Carlo Barberini *protettore del regno* (1681-1696)

A mia moglie

Se vuoi trasformare la tua vita in un lembo di eternità e rimanere lucido anche in pieno delirio, ama... Ama con tutte le tue forze, ama come se non sapessi fare altro, ama fino a rendere gelosi i principi e gli dèi... Perché è nell'amore che ogni bruttura si scopre bella.

(Yasmina Khadra, *Quel che il giorno deve alla notte,* Milano 2008, p. 348)

INDICE

Sigle p. 11

Abbreviazioni e Sigle p. 13

Bibliografia scelta - Fonti edite e Studi p. 15

Avvertenze p. 19

Capitolo I: *Uno sguardo d'insieme* p. 21

Capitolo II: *I diritti di Jus Regio Patronato su nomine abbaziali e vescovili* p. 37

Capitolo III: *La presenza dell'Ordine cappuccino nel regno di Giovanni Sobieski* p. 57

Capitolo IV: *Il complesso negozio per il cappello rosso a Janson Toussaint de Forbin, vescovo di Beauvais* p. 81

Capitolo V: *Il cavaliere francese Enrico de la Grange d'Arquien, suocero di Giovanni III Sobieski e la richiesta del cappello rosso* p. 99

Documenti:

I° parte: Giovanni III Sobieski a Carlo Barberini p. 111

II° parte: Carlo Barberini a Giovanni III Sobieski p. 207

Glossario p. 337

Tavole:

I° Pontefici, Regnanti p. 343
II° Nunzi Pontifici p. 347
III° Curia Romana p. 349
IV° Corte di Polonia p. 352
V° Palatini p. 356
VI° Castellani p. 360
VII° Arcivescovi, Vescovi nel regno di Polonia p. 364
VIII° Ambasciatori di Principi stranieri in Polonia p. 368
IX° Cardinali Prefetti della Sacra Congregazione "de Propaganda Fide" p. 370
X° Ordine dei Padri Domenicani p. 371
XI° Ordine dei Padri Cappuccini p. 372
XII° Commissari Generali dell'Ordine dei Cappuccini in Polonia p. 373
XIII° Ordine di Sant'Agostino p. 374
XIV° Albero genealogico "Sobieski" p. 375
XIV° Albero genealogico "Barberini" p. 376

- Indice dei nomi p. 377

- Indice degli autori p. 384

ABBREVIAZIONI E SIGLE

AC	Archivio Capitolino, Roma
AGCR	Archivio Generale dei Cappuccini in Roma [Provincia di Polonia]
ARSJ	Archivum Romanum Societatis Jesu - Roma
APF	Archivio Sacra Congregazione de Propaganda Fide
APOFMC	Archivio Provinciale dell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini - Firenze
ASL	Archivio di Stato di Lucca
ASR	Archivio di Stato di Roma
A.S.V.	Archivio Segreto Vaticano
B.Als.	Biblioteca Alessandrina - Roma
B.A.V.	Biblioteca Apostolica Vaticana
Barb. Lat.	Fondo Barberino Latino
BCors.	Roma – Biblioteca Corsiniana
BCz.	Biblioteka Muzeum Narodowego im. Czartoryskich - Kraków
BNVE	Biblioteca Nazionale "Vittorio Emanuele" - Roma
BRF	Biblioteca Riccardiana - Firenze
DBI	*Dizionario Biografico degli Italiani*, voll. 1-43, Roma 1960-1993
DHGE	Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastique
Diario	Fondo Cartari-Febei, *Effemeriti Cartarie. Diario e cronache degli avvenimenti romani e pontifici in particolare e d'Europa in generale con allegati documenti e stampe*
Dizionario	Moroni G., *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica (...) da S. Pietro sino ai nostri giorni,* voll. 1-53, Venezia 1840-1861 (Indice generale, vol. 1-6, Venezia 1878-1879)
EC	*Enciclopedia Cattolica*, voll. 1-12, Città del Vaticano 1948-1954
EI	*Encyclopédie de l'Islam*. Nouvelle édition a cura di B. Lewis, V.L. Ménage, Ch. Pellat et J. Schacht, nouvelle édition, Leyde-New York-Paris vol. 7, 1975-1993
EP	*Encyklopedia Powszechna*, t. 1-28 - Warszawa 1859-1868
Hierarchia	Ritzler R.-Sefrin P., *Hierarchia catholica medii et Recentioris aevi,* vol. IV (1592-1667), Monasterii 1935, vol. V (1667-1730), Patavii 1952
HPAU	Historyczny Polska Akademia Umiejetnosci
Memorie	Cardella L., *Memorie storiche de' Cardinali della Santa Romana Chiesa,* Roma 1747 (nella stamperia Pagliari)
Ottob. Lat.	Ottoboniano Latino
PSB	*Polski Słownik Biograficzny*, t. 1-32, Kraków-Warszawa 1935-1990
Repertorium	*Repertorium der diplomatischen Vertreter aller Länder seit dem Westfälischen Frieden (1648),* vol. I (1648-1715), Öldenburg-Berlin 1936
RhD	Revue d'Histoire Diplomatique
Series	Gams P.B., *Series Episcoporum Ecclesiae Catholicae,* Graz 1957
SPK	*Słownik Polskich Kapucynów*, a cura di Jan Ludwik Gadacz, 2 voll., Wroclaw 1985-1986
SPTK	*Słownik Polskich Teologów Katolickich*. Praca zbiorowa pod red. Hieronima E. Wyczawskiego i Ludowika Grzebienia, t. I-VII, Warszawa 1981-1984
SWP	*Słownik Władców Polskich,* a cura di J. Dobosz, J. Jaskulski, T. Jurek, A. Kamieński, M Michalski, M. Serwański, Wydawnictwo Poznańske, Poznań 1999
Urb. Lat.	Fondo Urbinate Latino
Vat. Lat.	Fondo Vaticano Latino

BIBLIOGRAFIA SCELTA - FONTI EDITE E STUDI

In questa breve nota bibliografica sono state indicate quelle opere citate più frequentemente o più volte consultate benché non citate

Allgemeine Deutsche Biographie, 52 voll., Berlin 1875-1912

AA.VV., *I Turchi il Mediterraneo e l'Europa,* a cura di Giovanna Motta, Milano 1998

AA.VV., *Słownik wladców polskich,* Poznań 1999

AA.VV., *L'Europa centro-orientale e il pericolo turco tra Sei e Settecento,* a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2000

AA.VV., *Politica e religione nell'Europa centro-orientale,* a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2002

Biaudet H., *Les nonciatures apostoliques permanentes jusqu'en 1648,* Helsinki 1910

Bizozeri S., *Notizie particolari dello stato passato e presente de' Regni d'Ungheria, Croazia e Principato di Transilvania [...],* Bologna 1686

Bizozeri S., *La Sagra Lega contro la potenza ottomana [...],* 2 voll., Milano 1690

Blet P. SJ, *Histoire de la représentation diplomatique du Saint Siège des origines à l'aube du XIX siècle,* Città del Vaticano 1982

Bobrowicz J. (a cura di), *Herbarz Polski, Kaspra Niecieckiego S.J., Powiększony Dodatkami z Poźniedjszych Autorów, Rękopismów, Dowodów Urzędowych*, t. I, Lipsia 1839-46

Cardella L., *Memorie storiche de' Cardinali della Santa Romana Chiesa,* Roma 1747 (nella stamperia Pagliari)

Ciampi S., *Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze politiche, ecclesiastiche, scientifiche, letterarie, artistiche dell'Italia colla Russia, Polonia ed altre parti settentrionali,* t. 1-3, Firenze 1834-1839

Conflitti e compromessi nell'Europa di centro fra XVI e XX secolo, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2001

Cronia A., *La conoscenza del mondo slavo in Italia. Bilancio storico bibliografico di un millennio,* Padova 1958

De Bojani F. (a cura), *Innocent XI. Sa correspondance avec ses nonces,* 3 voll., Rome-Paris-Vienne 1910

De Daugnon, F.F., *Gli Italiani in Polonia dal X secolo al XVIII. Notizie storiche con brevi cenni genealogici araldici e biografici,* voll. 1-2, Crema 1905

De Fanti S., *Per leggere Ciampi. Indice Ragionato e Critico alla Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze politiche, ecclesiastiche, scientifiche, letterarie, artistiche dell'Italia colla Russia, colla Polonia ed altre parti settentrionali di Sebastiano Ciampi,* Istituto di Lingue e Letterature dell'Europa Orientale, Udine 1990

Domin-Jačov Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae,* tomus XXXIV e tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688),* volumen I (10 VIII 1680 – 29 III 1681), Romae 1995

Domin-Jačov Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae,* tomus XXXIV e tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688),* volumen 2 (III 1681 – 15 VII 1681), Romae 1997

Domin Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae,* tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688),* volumen 3 (14 VII 1681 – 31 XII 1681), Romae 2001

Domin Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae,* tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688),* volumen 4 (2 I 1682 – 29 VI 1682), Romae 2002

Domin Maria (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae,* tomus XXXIV, *Opitius Pallavicini (1680-1688),* volumen 5 (1 VII 1682 – 31 XII 1682), Romae 2005

Enciclopedia militare, Arte, biografia, geografia, storia, tecnica militare, 6 voll., Milano 1933

Fabisz P., *Wiadomość o legatach i nuncyuszach apostolskich w dawnej Polsce (1075-1864),* Ostrów 1864 (2 ed.,1866)

Gadacz L.G., *Słownik Polskich Kapucynów,* 2 voll., Wroclaw 1985-1986

Gans P.B., *Series Episcoporum Ecclesiae Catholicae,* Graz 1957

Gerola G., *Le fonti italiane per la iconografia dei reali di Polonia,* in "La Bibliofilia". Rivista di Storia del libro e delle arti grafiche di bibliografia ed erudizone, anno XXXVI, novembre-dicembre 1934, dispensa 11-12

Grzebień L. SJ, *Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski Litwy 1564-1995,* Kraków 2004

Historia Kóscioła w Polsce, t. I/2, a cura di B. Kumora, Zb. Obertynskiego, Poznań-Warszawa 1974

Kartunnen L., *Les nonces apostoliques permanents de 1650 à 1800,* Génève 1912

Katterbach B. OFM, *Referendarii Utriusque Signaturae a Martino V ad Clementem IX et praelati Signaturae Supplicationum a Martino V ad Leonem XIII,* Bibliotheca Apostolica Vaticana 1931 (Studi e Testi 55)

Kęder A., *Acta Nuntiaturae Polonae,* tomus XXXVII, *Giovanni Antonio Davia (1696-1700),* volumen I (13 II 1696 – 28 XII 1696), Cracoviae 2004

Komaszyński M., *Piękna królowa Maria Kazimiera d'Arquien-Sobieska,* Kraków 1995

Konopczyński W., *Chronologia sejmów polskich 1493-1793,* in "Historyczny Polska Akademia Umiejetnosci", 16, 3, Kraków 1948, pp. 127-169

Kurczewski J., *Biskupstwo wileńskie,* Wilno 1912

Lexicon capuccinum. Promptuarium historico-bibliographicum Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum (1525-1950), Roma 1951

L'Europa centro-orientale e il pericolo turco tra Sei e Settecento, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2000

L'Europa di Giovanni Sobieski. Cultura, politica, mercatura e società, a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2005

Łętowski L., *Katalog biskupów, prałatów i kanoników krakowskich. Prałaci i kanonicy krakowscy,* voll. I-IV, Kraków 1853

Łętowski L., *Katalog biskupów, prałatów i kanoników krakowskich. Prałaci i kanonicy krakowscy,* t. I-IV, Kraków 1853

Mańkowski A., *Prałaci i kanonicy katedralni chłmińscy od założenia kapituły do naszych czasów,* in "Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu", t. 33, (1926), t. 34, (1927)

Morariu B., *Series chronologica Praefectorum Apostolicorum Missionis Fr. Min. Conv. In Moldavia e Valachia durante saec. XVII et XVIII,* estratto ex *Commentarium Ordinis Fratrum Minorum S. Francisci Conventualium,* t. 37, (1940), n. VI-X, Vaticani 1940

Moreri L., *Le grand dictionnaire historique ou le mêlange curieux de l'histoire sacrée et profane,* 16 voll., Paris 1743-1749

Moroni G., *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica (...) da S. Pietro sino ai nostri giorni,* voll. 1-53, Venezia 1840-1861 (Indice generale, vol. 1-6, Venezia 1878-1879)

Nitecki P., *Biskupi Kościoła w Polsce. Słownik biograficzny,* Przedmowa kardynała Henryka Gulbinowicza, Warszawa 1992

Nowacki J., *Dzieje archidiecezji poznańskiej,* t. II: *Archidiecezja poznańska w granicach historycznych i jej ustrój,* Poznań 1964

Pastor (von) L., *Storia dei papi dalla fine del Medio Evo [...]*, t. 1-16, versione italiana del prof. Angelo Mercati (vol. IX Pio Cenci), Roma 1910-1934

Piazza C. B., *Eusevologio romano, ovvero delle Opere Pie di Roma accresciuto et ampliato secondo lo stato presente con due trattati delle Accademie e Librerie celebri di Roma,* per i due tipi di F. Cesaretti e Paribeni, Roma 1698

Platania G., *Rzeczpospolita, Europa e Santa Sede fra intese ed ostilità. Saggi sulla Polonia del Seicento,* Viterbo 2000

Polonia e Curia Romana. Corrispondenza del lucchese Tommaso Talenti segretario intimo del Re di

Polonia con Carlo Barberini protettore del regno (1681-1693), a cura di Gaetano Platania, Acta Barberiana I, Viterbo 2000 (II ed. 2004)

Positio, *Congregatio Pro Causis Sanctorum. Viennen. seu Venetiarum Beatificationis et canonizationis venerabilis servi Dei P. Marci ab Aviano, sacerdotis professi Ordinis Fratrum Minorum Capuccinorum (1699). Positio super virtutibus,* Romae 1990

Przezdziecki R., *Diplomatie et protocole à la cour de Pologne [...],* 2 voll., Paris 1934

Romana Beatificationis et canonizationis Ven. Servi Dei Innocentii Papae XI. Summarium. Testimonia, Documenta, Causae Cursus, Typis Polyglottis Vaticanis 1943

Recueil des Instructions données aux ambassadeurs et Ministres de France depuis les traités de Westphalie jusqu'à la revolution française, Pologne, t. I, (1648-1729)

Repertorium der diplomatischen Vertreter aller Länder seit dem Westfälischen Frieden (1648), t. I: (1648-1715), veröffentlicht (...) von L. Bittner und L. Gross, Oldenburg-Berlin 1936

Ritzler R.-Sefrin P., *Hierarchia Catholica Medii et Recentioris Aevi, vol. V: A pontificatu Clementis PP IX (1667) usque ad pontificatum Benedicti PP. XIII (1730),* Patavii 1952

Roy Ph., *Louis XIV et le Second siège de Vienne (1683),* préface de Jean Bérenger, Paris 1999

Sauer A., *Rom und Wien im Jahre 1683,* Wien 1883

Sommervogel C., *Bibliothèque de laa Compagnie de Jésus,* voll. 1-12, Paris-Bruxelles 1890-1960

Spreti V., *Enciclopedia storico-nobiliare italiana,* 4 voll., Milano 1930

Targosz K., *Nieznane "portrety" Jana III i Marii Kazimiery pióra François Paulin Daleraca oraz ich autor,* in "Acta Universitatis Wratislaviensis", Historica CII, 1992, pp. 11-120

Targosz K., *Sawantki w Polsce XVII w. Aspiracje intelenktualne kobiet ze środowisk dworskich,* Warszawa 1997

Theiner A., *Monuments historiques relatifs aux règnes d'Alexis Michaélowitch, Féodor III et Pierre le Grand, czars de Russie, extraits des Archives du Vatican et de Naples,* Romae 1859

Theiner A., *Vetera Monumenta Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae gentiumque finitimarum historia illustrantia, ed. Augustinus Theiner,* T. 3: A Sixto PP. V usque ad Innocentium PP. XII, 1585-1696, Romae 1863; T. 4/1-2: Ab Innocentio PP. XII usque ad Pium PP. VI, 1696-1775, Romae 1864

Tygielski Wojciech, *Włosi w Polsce XVI-XVII wieku,* Warszawa 2005

Urzędnicy Centralni i Nadworni Polski XIV – XVIII wieku, a cura di K. Chłapowski, S. Ciara, Ł. Kądziela, T. Nowakowski, E. Opaliński, G. Rutkowska, T. Zielińka, pod redakcją Antoniego Gąsiorowskiego, Polska Akademia Nauk. Biblioteka Kórnicka – Instytut Historii, Tom XI Kórnik 1992

Urzędnicy Centralni i Dygnitarze Wielkiego Księstwa Litewskiego XIV-XVIII wieku, a cura di Henryk

Lulewicz i Andrzej Rachuba, Polska Akademia Nauk. Biblioteka Kórnicka – Instytut Historii, Tom XI, Kórnik 1994

Weber Christoph [a cura], *Legati e Governatori dello Stato Pontificio (1550-1809),* Pubblicazioni degli Archivi di Stato, Sussidi 7, Ministero per i Beni Culturali e Ambientali. Ufficio Centrale per i Beni Archivistici, Roma 1994

Welykyj A. G., *Litterae episcoporum historiam Ucrainae illustrantes (1600-1900),* a cura di padre Atanasio G. Welykyj OSBM, t. 1-5, Roma 1972-1981 (Analecta OSBM, Sectio III)

Welykyj A. G., *Litterae nuntiorum apostolicorum historiam Ucrainae Illustrantes (1550-1850),* a cura di P. Atanasio G. Welykyj OSBM, voll. 1-14, Romae 1959-1977 (Analecta OSBM, Sectio III)

Wierzbowski T., *Synopsis legatorum a latere, legatorum, nuntiorum ordinariorum et extraordinariorum, internuntiorum, delegatorum, commissariorum, collectorum (...) apostolicorum in Polonia terrisque adiacentibus,* Romae 1880

Wiśniewski J., *Katalog pralatów i kanoników sandomieskich 1186-1926 tudzież sesje kapituly sandomierskiej 1581-1866,* Radom 1926

Wójcik Zb., *Jan Sobieski 1629-1696,* Państwowy Institut Wydawniczy, Warszawa 1994 (I° ed. 1893)

Wojtyska H.D. CP (a cura di), *Acta Nuntiaturae Polonae, t. I: De fontibus eorumque investigatione et editionibus. Instructio ad editionem. Nuntiorum series chronologica,* Romae 1990

Wurzbach C., *Biographisches Lexicon des Kaiserthums Oesterreich,* 60 voll., Wien 1856-1891

AVVERTENZE

Per la trascrizione dei documenti si sono seguite le seguenti regole:e le modifiche al testo si sono così ridotte:

a) la forma italiana è stata modernizzata:

b) caduta delle h iniziali;

c) à = a; ò = o; et = ed o e; si è usata la forma contratta fo' per *faccio* dal verbo *fare*;

d) ti = z (esempio: informationi = informazioni);

d) caduta degli j come equivalenti di un doppio;

e) caduta di una consonante doppia come equivalente di una singola (esempio: doppo = dopo; essecuzione = esecuzione; essemplare = esemplare);

f) le abbreviazioni sono state sempre sciolte;

g) gli accenti, la punteggiatura, le maiuscole e le minuscole sono secondo l'uso moderno;

h) si sono omesse le formule di saluto iniziale;

l) le lacune sono indicate da due parentesi quadre [...];

i) i nomi dei luoghi sono stati riprodotti secondo la grafia originale presente nel documento;

m) si è trasformato *sii* in *sia*.

CAPITOLO I

Uno sguardo d'insieme

1.1.

Nel 2004 presso la casa editrice Sette Città di Viterbo ho pubblicato nella collana degli *Acta Barberiniana* l'edizione della corrispondenza tra il lucchese Tommaso Talenti [1629-1693], segretario presso la corte di Varsavia, e il cardinale Carlo Barberini [1630-1704][1], protettore del regno di Polonia a partire dal 1681[2]. Si è trattato di una piccolissima parte dell'importante *fondo Barberino Latino* conservato presso la Biblioteca Apostolica Vaticana, massa documentaria composta di lettere originali inviate dai sovrani polacchi (o da diverse personalità del regno) al *protettore,* ma anche le risposte che quest'ultimo indirizza ai suoi interlocutori[3], tra cui spiccano nomi di figure che praticavano importanti uffici come quello di *residente,* di *agente* o *spedizioniere* presso la Curia romana e/o di *residente* presso governi stranieri.

Dal citato Talenti si passa a Pietro Domenico Colonna, suo successore nell'incarico di segretario regio, all'abate Vincenzo Dini, residente a Madrid con giurisdizione anche per la corte di Lisbona la cui corrispondenza rappresenta una precisa fonte d'informazioni di vario genere, soprattutto connessa alla guerra intrapresa dall'occidente cristiano contro l'esercito della *mezzaluna* e, conseguenzialmente, al problema legato al reperimento delle famosissime *decime d'Italia,* somme da mettere a disposizione per l'imperatore e per il sovrano polacco in modo da fronteggiare le ingenti spese per l'esercito[4], oltre a precise informazioni riguardanti le operazioni militari e non, condotte dalla corte di Versailles che con vari mezzi perseverava nell'instancabile lotta al nemico viennese[5].

---

1 Su di lui cfr. P. Pecchiai, *I Barberini,* in "Archivi", Roma 1959, quaderno 5, pp. 215-217; A. Merola, *sub voce,* in "DBI", vol. VI, Roma 1964, pp. 171-172. Sul ruolo di cardinale protettore della Polonia cfr. G. Platania, *La Polonia nelle carte del cardinale Carlo Barberini protettore del regno,* in "Accademie e Biblioteche d'Italia", LVI, 2, (1988), pp. 38-60; Ib., *La nomina di Carlo Barberini a protettore di Polonia (1681) in alcune lettere inedite conservate nel fondo barberiniano della Biblioteca Vaticana,* in *"Per sovrana risoluzione". Studi in ricordo di Amelio Tagliaferrri,* a cura di Giuseppe Maria Pilo e Bruno Polese, ARTE/ Documento, Quaderni 4, 1998, pp. 215-224.

2 G. Platania (a cura), *Polonia e Curia Romana. Corrispondenza del lucchese Tommaso Talenti segretario intimo del Re di Polonia con Carlo Barberini protettore del regno (1681-1693),* Acta Barberiniana 1, Viterbo 2004. In generale sulla figura e la vita di questo lucchese in Polonia cfr. G. Platania, *Gli italiani e l'Europa orientale. Un esempio tra i tanti: il lucchese Tommaso Talenti nella Polonia del XVII secolo,* in *Itinerari di idee, uomini e cose fra est ed ovest europeo,* Udine 1990, pp. 517-534; Ib., *Viaggi, mercatura e politica. Due lucchesi nel regno dei Sarmati europei nel XVII secolo: Pietro e Tommaso Talenti,* Viterbo 2003.

3 G. Platania, *Le fonti per la storia dell'Europa orientale: la Polonia e la Santa Sede,* in *Gli archivi della Santa Sede come fonte per la storia moderna e contemporanea,* a cura di Matteo Sanfilippo e Giovanni Pizzorusso, Viterbo 2001, pp. 133-235; M.L. Sileoni, *Lettere italiane e latine di Giovanni III Sobieski a Carlo Barberini, cardinale protettore,* in *La cultura latina, italiana, francese nll'Europa centro-orientale,* a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2004, pp. 299-317.

4 Un tema, quello delle *Decime d'Italia,* che tiene ancora banco nell'agosto del 1683, ovvero un mese prima dell'assedio della capitale imperiale ad opera dell'armata di Kara Mustafâ: «Col passato corriere inviai a Vostra Eminenza una copia della lettera scritta da Sua Maestà Cesarea a questa Maestà Cattolica sopra il particolare delle Decime d'Italia. Aggiunte mando a Vostra Eminenza le risposte che danno questi Ministri dalle quali si degnerà vedere che per quello dipende da questa Corte, il tutto sta conceduto, con di più la metà delle dette Decime che s'aspettava a questa Maestà Cattolica. Onde se Sua Santità per altri riguardi non vuol'imporle, a me non resta qui d'usar altra diligenza se non un caso che giungesse la flotta dell'Indie, domandare qualche altro soccorso che lo giudico difficilissimo. Del tutto ho ragguagliato il Re mio Signore, ma perché stante l'assedio di Vienna, posso dubitare che non gli pervengano le lettere». B.A.V., Barb. Lat. 6661, *Vincenzo Dini a Carlo Barberini,* Madrid 26 agosto 1683, f. 39r-v.

5 Quando nel 1680 cominciò a spargersi per l'Europa la notizia dell'intenzione del sultano di portarsi sotto le mura di Vienna, capitale imperiale, Leopoldo d'Asburgo cercò di trovare nuovi alleati tra gli *Stande* tedeschi allo scopo di contrastare il pericoloso nemico turco. Nel contempo la *Hofburg,* tenta di assicurarsi le spalle trattando con Luigi XIV le condizioni per un eventuale armistizio che sarebbe durato trent'anni. Le richieste avanzate dal *re sole* in cambio del mantenimento della pace sui territori del Reno, concretizzavano nel riconoscimento delle cosiddette *riunioni.* Tuttavia davanti all'annessione della

Accanto a questa rimarchevole figura di leale *servitore* di Giovanni III Sobieski [1629-1696][6], troviamo nelle carte barberiniane anche Francesco Mollo residente ad Amsterdam, Bonifacio Corbelli e Ottavio de Tassis che operavano presso la *Serenissima Repubblica*, Pier Luigi Ruyter, considerato dal Barberini «uomo di buon concetto e diligente et applicatissimo»[7], con mansione di agente in Roma di diversi vescovi polacchi e dal 23 agosto del 1689 agente dello stesso sovrano.

Alla lunga lista va aggiunto il nome di Giovanni Sernicoli di Montecassino, nominato spedizioniere già nell'agosto 1681, «persona idonea e sollecita per trattar costì gli affari che concernano le spedizioni tanto nostre che di questa nostra Republica»[8], ma anche quello di Giovanni Battista Romanini che dalla capitale imperiale sarà operoso e puntuale informatore della vita quotidiana e della vita politica viennese. Prima di lui, l'ufficio era stato tenuto vivo dal solerte Antonio Colletti, assai caro al protettore[9] come si evince dalla lettera di condoglianze fatta recapitare nel dicembre 1684 alla vedova:

> Non potea io ricevere nuova di maggior mio dispiacere quanto quella che Vostra Signoria mi dà colla sua dei 19 del passato della morte del Signor Antonio marito, considerando oltre la perdita di lui, che molto stimavo, anche l'afflizione in che deve aver lasciata lei e la sua famiglia. Io vorrei esser capace di recarle qualche sollievo e lo farei ben volentieri per corrispondere con gratitudine alla meoria di lui, ma riuscirà molto difficile il poter conseguir da Nostro Signore alcuna pensione come vorrebbe per un suo figlio, ma tuttavia se Vostra Signoria mi avviserà di che età sia, il suo nome, se sia chierico e qual sia la sua precisa patria, non mancherò di porgerne la supplica per qualche vacanza che succeda e giunga a mia notizia. Et intanto non lascerò di scrivere alla Corte di Polonia rappresentando il suo bisognoso stato, accioché dalla clemenza di Sua Maestà si continui la sua protezione verso la famiglia di un servitore benemerito quale fu il Signor Antonio, a riguardo del quale io m'impiegherò sempre volentieri in tutte le occasioni di suo servizio. Et le prego da Dio perfetta felicità[10].

1.2.

Tra gli italiani che furono al servizio di Sobieski un posto a parte è da riservare al padovano

---

città alsaziana di Strasburgo, avvenuta nel 1681, Leopoldo puntò i piedi e non volle piegarsi al *diktat* francese. Saltato l'accordo, il governo di Versailles preferì sul momento non marciare sui territori renani perché ciò avrebbe compromesso troppo l'immagine del *re Cristianissimo* di fronte agli occhi dei suoi contemporanei. Luigi XIV decise di attendere il momento propizio che si presentò quando Vienna, già da tempo assediata, ormai stremata dalla guerra, ripiegando dai propositi iniziali, puntò nuovamente su un più fragile bersaglio. Approfittando della guerra che impegnava l'imperatore sul versante orientale, il sovrano francese decideva di colpire i deboli possedimento degli Asburgo di Madrid ed entrava con il proprio esercito nei rimanenti territori spagnoli dei Paesi Bassi, senza peraltro abbandonare il progetto di allargare la propria influenza anche in Italia ed in particolare nel dominio spagnolo del Milanese. Tutto questo è fatto osservare al protettore dal residente polacco a Madrid, Dini, che scrive come, del «resto qui dopo l'avviso della conclusione della lega hanno fatto animo e si preparano per la guerra e hanno dati ordini al Signor Governatore di Milano d'assistere con tutti li sforzi di quello Stato alli Signori Genovesi e al Signor Governatore di Fiandra di combattere l'esercito del Cristianissimo se tentasse d'entrare nelli presidi di Sua Maestà Cattolica». B.A.V., Barb. Lat. 6661, *Vincenzo Dini a Carlo Barberini,* Madrid 3 giugno 1683, f. 24r-v.

6 In generale sulla figura del sovrano cfr. O. Forst de Battaglia, *Jan Sobieski könig von Polen,* Graz 1982; Z. Wójcik, *Jan Sobieski 1629-1696,* Warszawa 1983 (II. Ed. 1994).

7 B.A.V., Barb. Lat. 6674, *Minuta di una "Informatione" di soggetti che sono concorsi per l'agenzia di Polonia in Roma,* s.d., f. 202v. Il Ruyter scambia diverse lettere con il cardinale protettore. B.A.B., Barb. Lat. 6639, *Lettere autografe di Pier Luigi Ruitz (Ruyter) scritte da Roma dal 9 novembre 1686 al 20 febbraio 1694 al cardinale Carlo Barberini,* ff. 1r-76r.

8 B.A.V., Barb. Lat. 6622, *Giovanni III Sobieski a Carlo Barberini,* Varsavia 6 agosto 1681, f. 23r.

9 «Dal Signor Abbate Baschi ero stato a pieno informato dell'attento servizio che Vostra Signoria rende in cotesta Corte Cesarea alla Maestà del Re di Polonia. Onde prima di conoscerla per lettere, ho avuto per lei quella stima che le è dovuta per il suo proprio merito, e per la sua rappresentazione. Godo però di potere in risposta della graditissima sua dei 21 di settembre passato assicurarla di questo medesimo, e non potendomi esser che grata la continuazione delle sue lettere, non lascio di ringraziarla per questa ricevuta e di offerirmele con tutto l'animo». B.A.V., Barb. Lat. 6649, *Carlo Barberini a Antonio Colletti,* Roma 11 ottobre 1681, f. 49v.

10 B.A.V., Barb. Lat. 6650, *Carlo Barberini a Maria Colletti,* Roma 9 dicembre 1684, ff. 237v-238r.

Bassani[11], «al presente mio Mastro Generale delle Poste in Venezia»[12], che esercitò una forte pressione sul sovrano affinché gli fosse concesso qualche significativo beneficio ecclesiastico da scegliersi, indifferentemente, tra «quella della Tolina, l'altra di Pozuolo territorio di Brescia e la terza di Carmignano sul padovano»[13]. Richiesta che il re farà presente al protettore tramite il suo segretario italiano Talenti, ed ancora rivolgendosi personalmente a *Sua Santità* al quale indirizza una lettera trovando però nel pontefice totale chiusura e forte contrarietà verso qualsiasi concessione[14].

Davanti ad un così invalicabile muro, chiunque avrebbe desistito. Così non fu per il nostro Bassani che, viceversa, non si dà per vinto e torna, anche in maniera petulante ed antipatica, a sollecitare il protettore a farsi carico dell'istanza, garantito in questo dall'interesse che poneva l'intera corte polacca alla sua pretesa[15].

Come suo costume, pur avendo poca considerazione del padovano, anzi potremmo dire totale avversione, Barberini svolge il ruolo di protettore senza mai mancare di esortare Innocenzo XI a concedere la grazia che tanto stava a cuore a Sobieski.

Se il pontefice non si era commosso alla sollecitazione che gli era stata fatta direttamente dal monarca, non si impressionerà neppure davanti a quelle sottoposte dal porporato romano che non mancherà mai d'informare lo stesso Bassani sull'evolversi del *negozio*:

> Nell'udienza che io ebbi domenica passata da Nostro Signore dove mi portai per affari della Maestà del Re di Polonia, parlai a Sua Santità di Vostra Signoria con rappresentarle la premura del Re di vederla proveduta, il servizio esatto ch'ella gli rendeva el poco capitale che poteva fare de' benefici de' quali la Santità Sua le aveva fatto grazia a supplicazione del Signor Duca di Radizivil di felice memoria, che forsi è stato meglio che far ricapitare in Segreteria l'istesse lettere regie che Dio sa se fussero state lette a Sua Santità così per exensum, aggivasi ch'ella potendo conseguire alcun altra provisione da Sua Beatitudine, sarebbe stata pronta a dimettere i Benefici conferitigli. Ma a questo Sua Santità mi rispose che se non facevano per lei non avrebbero neanche fatti per altri. Lasciai nelle mani di Sua Beatitudine il Memoriale che mi ero fatto dare dal Signor Abbate Baschi, né altra cosa di preciso ne riportai se non che l'averebbe considerato. Ho aspettato tutti questi giorni senza mandare in Segreteria de' Memoriali et in Dataria a vedere se ne sia uscito rescritto per dar tempo, ma farò che il Signor Abbate Baschi come agente del Re faccia questa diligenza accioché si riconosca esser negozio che preme a Sua Maestà, onde a lui mi riporterò di riferirle quello se ne riporterà, e resto pregandole da Dio perfette felicità[16].

---

11 Bassani Antonio [† 1710] deve alla protezione del principe Michele Casimiro Radziwiłł la propria fortuna in Polonia e la propria carriera ecclesiastica. Ministro delle poste della *Rzeczpospolita* a Venezia, poi canonico di Warmia nel maggio 1690, alla morte di Giuseppe Andrea Zagórny [1640-1690], entra al servizio del cardinale Enrico de la Grande d'Arquien padre di Maria Casimira Sobieska. Cfr. A. Kopiczko, *sub voce,* in *Słownik biograficzny kapituły warminskiej,* Olsztyn 1966, pp. 16, 288.

12 A.S.V., *Segreteria di Stato. Principi,* vol. 108, *Giovanni III Sobieski a Innocenzo XI Odescalchi,* Varsavia 6 agosto 1681, f. 172r.

13 «Sua Maestà in tanto mi comanda espressamente salutare Vostra Eminenza da parte sua, la quale raccomanda al suo amorevol patrocinio il Signor Antonio Bassano di Venezia per ottenergli una delle tre abbazie che vacano nel suo paese, cioè quella della Folina per la quale si è scritto di già al papa e questa posta si manda la duplicata al medesimo Signor Bassano. Ne vaca pure un'altra nel territorio di Brescia nominata Pezzuolo, l'altra nominata sant'Andrea di Carmignano territorio di Padova che vaca per la morte del Signor Abbate Gherardi. Desidera Sua Maestà che il medesimo sia promosso d'una di queste, stante il favore di Vostra Eminenza ben certo che con le sue buone qualità, si renderà ottimissimo». B.A.V., Barb. Lat. 6655, *Tommaso Talenti a Carlo Barberini,* Javorova 1 ottobre 1681, ff. 52r-53r.

14 A.S.V., *Segreteria di Stato. Principi,* vol. 108, *Giovanni III Sobieski a Innocenzo XI,* Strya 21 ottobre 1681, f. 230r.

15 «Tanto dal Signor Cardinale Pro Datario, come dal Signor Cardinale Cybo mi è stato notificato che avendo l'uno e l'altro parlato di lei a Nostro Signore, ne hanno riportato che Sua Santità non le vuol dar cos'alcuna. Onde se bene io avrei dovuto quietarmi dopo una sì fatta dichiarazione per non impegnare inutilmente il nome regio, ho voluto nondimeno dar ricapito alle lettere di Sua Maestà che il medesimo Signor Cardinal Cybo avrebbe lette a Sua Beatitudine secondo mi ha promesso. Ho supplicato di nuovo anche il Signor Cardinale Pro Datario a favorirla di qualche buona parola se gliene sarà data occasione e l'istesso ho fatto col Signor Cardinal de Luca, onde altro non saprei che farmi per aiutarla, e attenderò le risposte le quali quando non siano com'io vorrei, potrà ella darsi pace e gradire la buona volontà che ho avuta per lei alla quale prego da Dio il colmo d'ogni bene». B.A.V., Barb. Lat. 6649, *Carlo Barberini ad Antonio Bassani,* Roma 4 aprile 1682, f. 115r.

16 B.A.V., Barb. Lat. 6649, *Carlo Barberini ad Antonio Bassani,* Roma 11 ottobre 1681, ff. 49v-50r.

Solo con l'assunzione al trono di san Pietro di Innocenzo XII, al secolo Antonio Pignatelli[17], e soprattutto con la mediazione di monsignor Santacroce[18], nunzio a Varsavia dal 1690[19], il nostro Bassani riesce con qualche stratagemma ad ottenere il canonicato di Warmia andando così a ricoprire quel prestigiosissimo posto che era restato vacante con la morte dello Zagórny e poi dello Scholz, custode della chiesa, avvenuta il 2 marzo del 1692[20].

Questa volta però sarà lo stesso sovrano polacco a dolersi dell'accaduto con il protettore dando così ragione al Capitolo di quella chiesa che rifiutava, e con qualche ragione, di avallare una scelta fatta «senza riguardo che questa prelatura è delle prime e che deve essere in sua custodia tutto il tesoro di quella chiesa»:

> Se non avessimo intiera conoscenza della gentilezza colla quale Vostra Signoria Illustrissima è solita sempre favorire ogni nostro intento, non prenderessimo la confidenza di ricorrere alla medesima in un affare che non ad altro fine ci preme che per la quiete del Capitolo di Varmia. Monsignore Santa Croce, nunzio alla nostra corte, essendo vacata la custodia di Varmia, l'ha conferita al Venerabile Bassani, senza riguardo che questa prelatura è delle prime e che deve essere in sua custodia tutto il tesoro di quella chiesa. Onde hanno molta ragione gli altri Canonici di quella cattedrale d'opporsi ad una tal elezione, essendo la maggior parte di essi nobili nazionali ed il Venerabile Bassani semplice forastiere. Onde vedendo noi che per la tal causa si preparano grandissimi moti in quel Capitolo, risolutissimi di non riceverlo in una sì degna prelatura, e sapendo che la sopradetta causa deve esser decisa costì, assicuriamo Vostra Signoria Illustrissima che non ci saprebbe fare un favore più segnalato quanto quello col mezzo de' suoi autorevolissimi offizi d'impedire la promozione della medesima custodia nella persona del nominato Venerabile Bassani, il quale per grazia più che particolare, non godendo l'indigenato del regno, fu ammesso in quel venerabile Capitolo dopo il qual tempo ha seminato molte discordie tra quel Venerabile Vescovo ed il Capitolo. Non v'è niuno che più di noi faccia stima dell'alto merito di Vostra Signoria Illustrissima, né che desideri contribuire per le di lei contentezze e le auguriamo ogni prosperità dal cielo[21].

Bassani, benché scosso dal lapidario rifiuto, non demorde e torna di nuovo a fare pressioni affinché gli sia riconosciuto qualche beneficio ecclesiastico. Questa volta lo scenario è completamente diverso; non c'è più Giovanni Sobieski sul trono di Polonia, morto nel giugno 1696[22], ma il suo successore, Augusto II Wettin [1670-1733][23], elettore di Sassonia, che riesce ad imporlo al Capitolo di Warmia. È con il titolo di canonico che lo ritroviamo praticamente al seguito della regina vedova di

17 Pignatelli Antonio [1615-1700], originario di una famiglia principesca di Minervino nel regno di Napoli, ricopre diverse cariche tra cui quella di nunzio in Polonia dal 1660 al 1668. Il 12 luglio 1691 è eletto al soglio di s. Pietro prendendo il nome di Innocenzo XII. Sulla sua nunziatura di Polonia cfr. H.D. Wojtyska, *Acta Nuntiaturae Polonae,* t. I, *De fontibus eorumque investigatione et editionibus (…),* Romae 1990, pp. 264-266.

18 Santacroce Andrea [1655-1712] nipote del cardinale Marcello Santacroce [1618-1674], comprotettore del regno di Polonia. Andrea, con la qualifica di vescovo di Seleucia in Isauria è designato nel 1690 nunzio in Polonia dove resta fino al 4 giugno 1696 per poi passare alla nunziatura di Vienna dove si adopererà presso Leopoldo I d'Asburgo affinché fosse rimosso da Roma l'ambasciatore imperiale conte di Martiniz il quale, con le «insolenti e temerarie pretensioni inquietava il Papa, il Governatore e il Principe assistente al soglio». In riconoscimento di questo suo impegno, papa Innocenzo XII Pignatelli, il 14 novembre 1699 lo crea cardinale prete del titolo di Santa Maria del Popolo. G. Moroni, *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica (…) da S. Pietro sino ai nostri giorni,* vol. 61, Venezia 1853, pp. 61-62; per la nunziatura di Polonia cfr. H.D. Wojtyska, *Acta Nuntiaturae Polonae,* op. cit., vol. I, pp. 282-284.

19 Sarà il nunzio ad informare il cardinale protettore del suo arrivo nella capitale polacca: «Mi dò l'onore di rappresentar umilmente all'Eminenza Vostra il mio felice arrivo in Varsavia seguito sabato 24 del corrente». B.A.V., Barb. Lat. 6664, *Andrea Santacroce a Carlo Barberini,* Varsavia 28 giugno 1690, f. 62r. Stessa informazione è data da Talenti: «Giunse li giorni passati Monsignor Santa Croce, ma vedo anche per due settimane non potrà mettersi all'ordine per fare il suo publico ingresso senza il quale non vuol presentarsi a corte». B.A.V., Barb. Lat. 6561, *Tommaso Talenti a Carlo Barberini,* Varsavia 28 giugno 1690, f. 213r.

20 Cfr. Eichhorn, *Die Prälaten des Ermländischen Doncapitels,* in "Zeitschrift für die Geschichte und Alterthumskunde Ermlands", vol. III, p. 567.

21 B.A.V., Barb. Lat. 6623, *Giovanni III Sobieski a Antonio Bassani,* Javorova 25 giugno 1692, f. 132r-v.

22 B.A.V., Barb. Lat. 6571, *Avvisi manoscritti di Polonia,* Varsavia 26 giugno 1696, f. 155r-v.

23 Su di lui cfr. J. Staszewski, *August II,* Warszawa 1986; G. Platania, *Venimus, vidimus et Deus vicit. Dai Sobieski ai Wettin,* Cosenza 1992, pp. 125-172.

Polonia, Maria Casimira [1641-1716][24], in viaggio alla volta di Roma dove andava a cercare rifugio ed asilo sotto l'ala protettiva di papa Pignatelli[25]. Sarà lui a redigere la relazione del lungo cammino per le strade d'Europa e dello Stato della Chiesa che vede come protagonista la regina vedova; relazione poi stampata nel 1700[26], anno del giubileo voluto proprio da Innocenzo XII che, peró, non potrà vederlo concluso perché rendeva l'anima a Dio il 27 settembre dello stesso anno[27].

1.3.

L'intricato "negozio" del Bassani si desume dalla ricca corrispondenza che il protettore scambia con la corte di Polonia e con più o meno rappresentative personalità dell'epoca. Il *fondo Barberini* in sostanza è una variegato epistolario tutto teso al servizio e agli interessi della *Rzeczpospolita*, una quantità considerevole di documenti che attende ancora uno studio sistematico e completo. Una massa così importante da spingermi ad esaminare le lettere scambiate tra Giovanni III Sobieski con Carlo Barberini e viceversa, dalle quali si evince con quanta determinazione il sovrano richiedesse favori al suo protettore, e, dall'altra, con quanta attenzione e solerzia questi s'impegnasse a risolvere le spinose questioni d'interesse polacco pendenti davanti ai tribunali e alle congregazioni romane, e/o davanti ai pontefici che si sono succeduti nel lungo arco temporale che va dalla sua nomina [30 aprile 1681][28] alla morte del Sobieski.

L'incombenza «di cotesti nostri affari» che il re di Polonia raccomanda calorosamente al protettore residente a Roma, e alle quali il potente porporato risponderà sovente con soluzioni che Varsavia gradiva e che attendeva, si possono sintetizzare così in quattro grandi richieste:

a) *sostenere i diritti di jus regio patronato su nomine abbaziali e vescovili;*

b) *sostenere la richiesta di fondare nel regno l'Ordine dei Cappuccini, oltre a far approvare dalle autorità romane la Costituzione di San Ludovico Beltrando;*

c) *sostenere la richiesta del cappello rosso per monsignor Janson Toussaint de Forbin e, in seguito, anche per Enrico de la Grange d'Arquien, suocero dello stesso Sobieski;*

d) *sostenere tutte quelle questioni che riguardavano favori e privilegi assegnati dal sovrano a personaggi polacchi e non polacchi.*

Più defilata, direi anzi ai margini rispetto alle tante varie sollecitazioni, c'è la politica estera e militare polacca, soprattutto quella anti ottomana perseguita dal Sobieski fin dalla sua elezione. Quella *lunga guerra* turca che è senza dubbio il fulcro del governo del *liberatore di Vienna,* di questo

24 Su di lei l'importante biografia di M. Komaszyński, *Piękna królowa Maria Kazimiera d'Arquien-Sobieska,* Kraków 1995.

25 Cfr. G. Platania, *Gli ultimi Sobieski e Roma. Fasti e miserie di una famiglia reale polacca tra Sei e Settecento,* Roma 1990; Ib., *Il viaggio politico di Maria Casimira Sobieska,* in *Donne in viaggio,* a cura di M. Silvestre e A. Valerio, Roma-Bari 1999, pp. 130-142; Ib., *Viaggio a Roma sede d'esilio. Sovrane alla conquista di Roma (secoli XVII-XVIII),* Roma 2002, pp. 61-97.

26 A. Bassani, *Viaggio a Roma della Signora Reale Maestà di Maria Casimira, Regina di Polonia vedova dell'Invittissimo Giovanni III per il voto di visitare i Luoghi Santi et il Supremo Pastor della Chiesa Innocenzo XII,* Roma 1700.

27 Il Giubileo è indetto da papa Innocenzo XII con la bolla *Regi Saeculorum* del 18 maggio 1699, pubblicata il giorno successivo alla festa dell'Assunzione e ancora «l'ultima domenica dell'Avvento 20 di dicembre 1699». BCors., 169.C.7, *Relazioni delle Cerimonie fatte in Roma nell'aprir le porte Sante delle Quattro principali Basiliche per l'anno corrente del Santo Giubileo il quale è principato il giorno della Vigilia della Natività di Nostro Signore Giesù Cristo avanti il Vespero, concesso dal Sommo Pontefice papa Innocenzo XII felicemente regnante,* Roma 1700. Più in generale sul Giubileo del 1700 cfr. P. Posterna, *Memorie istoriche dell'anno del Giubileo 1700,* 2 voll., Roma 1700.

28 B.A.V., *Archivio Barberini,* Indice I, 610, *Lettera originale del re Giovanni III di Polonia scritta da Varsavia l'ultimo di aprile 1681 al signor Cardinale Carlo Barberini con la quale dichiara l'Eminenza Vostra Protettore del regno vacante per la morte del Cardinale Vidoni,* ff. n.n. La lettera ora in G. Platania, *Polonia e Curia Romana,* op. cit., pp. 15-16.

sovrano che diventerà agli occhi dell'intera Europa il *defensor fidei* per eccellenza mentre la Polonia un autentico *antemurale Christianitatis,* è praticamente quasi assente nella corrispondenza. Silenzio che tuttavia a volte s'interrompe qua e là con qualche richiamo fugacissimo alle campagne militari, in particolare a quella del 1683, o di solleciti fatti per aiuti pecuniari da elargire per la comune lotta anti-ottomana. Si tratta, in verità di accenni. Nelle lettere non c'è, come nel caso di quelle inviate da Talenti a Carlo Barberini, un alternarsi di notizie politiche a quelle religiose e/o a richieste di favori. Non ci sono informazioni dei complicati lavori che precedevano ogni dieta, non c'è alcun cenno dello scontro in atto tra Vienna e i ribelli ungheresi, non ci sono riferimenti alle voci che nelle cancellerie europee cominciarono a serpeggiare nel settembre del 1681 relative ad un ipotizzabile rinnovo per quindici anni dell'armistizio asburgico-ottomano sottoscritto a Vasvár il 10 agosto del 1664. Decisone osteggiata apertamente dalla diplomazia pontifica perché allontanava la concreta possibilità di un'azione militare contro l'*infedele* turco. Lo stesso protettore aveva scritto il 27 settembre 1681 in tal senso al segretario regio Talenti, esprimendo con chiarezza e senza mezzi termini la sua preoccupazione:

> Ebbi pur io avviso da Vienna che vi potesse essere trattato per la proroga dell'armistizio col Turco, con che si dessero a questo i Comitati che sono fra confini dell'Ungheria e della Polonia, e sommamente me ne afflissi per la considerazione di tirarsi l'inimico nel seno, che poi travaglierà e l'uno e l'altro de' confinanti senza serbare a veruno la fede. Tuttavia voglio sperare che vi si debba far molta riflessione, se ben pare ch'ella me ne tolga la speranza, mentre mi scrive che il Residente di Costantinopoli dasse per concluso questo trattato, et in questo caso Dio ci aiuti[29].

Barberini è sinceramente allarmato, tanto da spingersi a chiedere «a Nostro Signore l'udienza privata per aver campo di sodisfarmi più che nel Concistoro»[30], d'esporre con maggior forza la necessità della raccolta delle decime che sarebbero poi servite per organizzare e predisporre l'esercito in stato di difesa e di offesa.

Eventualità che si era fatta già nel mese di ottobre molto concreta, tanto da indurre Leopoldo I d'Asburgo [1640-1705][31] ad inviare presso il sultano un suo rappresentante, il conte Alberto Caprara [1627-1691][32], con il preciso ordine di trovare l'intesa ed impedire così la guerra, soprattutto evitare che si potessero saldare le rivendicazioni dei *kuruczok*, i ribelli ungheresi, con le aspirazioni espansionistiche ottomane[33]. Da parte sua, nella lettera inviata all'abate Dini che da Madrid seguiva con particolare attenzione l'evolversi della situazione, Barberini si diceva ottimista dell'imminente rinnovata tregua imperiale-ottomana:

> Avendo avvisato il Residente del Serenissimo Re di Polonia da Costantinopoli che si abbia come istabilito l'armistizio per quindici anni tra la Maestà Cesarea dell'Imperatore e l'Ottomano, e venendo anche confermato quest'avviso da Vienna dal Ministro che ivi risiede per Sua Maestà, io stimai bene di

29 B.A.V., Barb. Lat. 6649, *Carlo Barberini a Tommaso Talenti,* Roma 27 settembre 1681, ff. 45v-46r.

30 B.A.V., Barb. Lat. 6649, *Carlo Barberini a Tommaso Talenti,* Roma 4 ottobre 1681, f. 47r.

31 Già arciduca d'Austria, re d'Ungheria [1655], di Boemia [1658], imperatore del S.R.I. [1658], secondogenito di Ferdinando III [1608-1657] e di Maria Anna d'Asburgo-Spagna [1606-1646]. Sulla figura dell'imperatore Leopoldo cito J. Bérenger, *Léopold Ier (1640-1705) fondateur de la puissance autrichienne,* Paris 2004.

32 Su di lui cfr. G.P. Brizzi, *sub voce,* in "DBI", vol. 19, 1976, pp. 165-168. Il viaggio, l'ambasceria, furono poi descritti e date alle stampe da G. Benaglia, *Relazione del viaggio fatto a Costantinopoli e ritorno in Germania dell'Illustrissimo Signor Conte Alberto Caprara, gentiluomo della Camera dell'imperatore e da esso mandato come Internunzio straordinario e plenipotenziario per trattare la continuazione della tregua (…),* per gli eredi di Giovanni con Licenza de' Superiori, Bologna 1685.

33 Scrive Giovan Battista Chiarello nella sua monumentale opera dedicata alla storia delle guerre contro gli ottomani, che Leopoldo d'Asburgo aveva incaricato «il Conte Alberto Caprara che altre volte in persona d'Inviato Cesareo negli affari delle guerre di Fiandra aveva dato chiari indizi di saggio e zelante ministro. Fu acclamato con universale approvazione dal Consiglio di Vienna per uomo veramente singolare in simil maneggio, ond'egli con intrepidezza et animosità propria de' suoi chiarissimi natali, accettò di servire tra tanti pericoli e noiosi incomodi all'Augustissimo Padrone et alla causa di tutta la Christianità interessata nella prospera direzione dell'affare». G.B. Chiarello, *Historia degl'avvenimenti dell'armi imperiali contro a' Ribelli et Ottomani (...),* Venezia 1687, p. 10.

> portarmi domenica passata cinque del corrente mese di ottobre all'udienza di Nostro Signore al quale esposi la necessità in cui si era di chieder le decime per evitar quei pericoli che sovrastavano e non solo rappresentai aver bisogno la Polonia di denaro per far la guerra che pare inevitabile, mentre il turco non si volterà più vero l'Ungheria, ma direi che si avesse la necessità di fortificarsi per la difesa[34].

Una rinnovata intesa che con l'andare delle settimane, secondo l'altro corrispondente del protettore, Antonio Colletti che lo informava da Vienna, cominciava però ad affievolirsi sempre più da divenire prima incerta e alla fine superata:

> Si ha per anco per la medesima via ch'i trattati di proroga della pace tra la Casa d'Austria e l'Ottomana procedevano lenti, la qual lentezza si piò dubitare proceda perch'in questo mentre pervenghi in mano de' Turchi o dipendenti da loro, quelle piazze che al Tibisco la Porta disegna d'avere, per poi raffermarsele colla concessione di proroga[35].

Quanto esposto è in realtà un esempio del fugace contenuto politico che compare nella corrispondenza scambiata tra il protettore e il sovrano polacco; mentre, come si è detto, non c'è alcun cenno prolungato sulle complesse trattative che portarono alla liberazione di Vienna[36].

In questo caso si riscontra l'invito rivolto al Barberini di «ringraziar devotamente la Santità Sua del zelo pio e santo che dimostra per noi e per questo afflitto regno», né il sovrano manca di assicurare papa Innocenzo XI, sempre tramite il protettore, di non tralasciare «applicazione né cura alcuna per ridurre al bramato fine la lega col Serenissimo Imperatore»[37]. L'aspetto politico diviene parzialmente più incisivo e presente nella corrispondenza con il Barberini nel momento importante della sottoscrizione dell'accordo polacco-imperiale quando il sovrano confida al protettore di essere entrato volentieri «in questa borrasca per aderire alle sante invocazioni di Sua Beatitudine e con speranza di poter recuperare il perso e far nuovi acquisti»[38]. Una guerra gravosa per l'erario polacco e, dunque, c'era un concreto bisogno di aiuti "pecuniari"; richiesta diretta a tutti i principi d'Europa[39] e soprattutto a papa Odescalchi che non farà mancare il proprio sostegno[40]. La richiesta di aiuti per finanziare la guerra anti turca farà nuovamente capolino nel 1690 allor quando la situazione complessiva militare del regno si era fatta particolarmente complicata e la necessità di un sostegno finanziario spinge il re ad esercitare pressioni sul cardinale protettore perché faccia presente a Roma la gravità e l'insostenibilità di una nuova campagna militare[41].

---

34 B.A.V., Barb. Lat. 6649, *Carlo Barberini a Vincenzo Dini,* Roma 11 ottobre 1681, ff. 48v-49r.

35 B.A.V., Barb. Lat. 6670, *Antonio Colletti a Carlo Barberini,* Vienna 2 novembre 1681, ff. 2r-3r.

36 Intorno a questo tema c'è un rinnovato interesse da parte degli storici. Cfr. A. Petacco, *L'ultima crociata. Quando gli ottomani arrivarono alle porte dell'Europa,* Milano 2007; J. Stoye, *The Siege of Vienna,* ed. Edinburgh 2006 (trad. it. *L'assedio di Vienna,* Bologna 2009); A. Wheatcroft, *The Enemy at the Gate. Habsburgs, Ottomans and the Battle for Europe,* London 2008 (tad. it. *Il nemico alle porte. Quando Vienna fermò l'avanzara ottomana,* Bari-Roma 2010).

37 B.A.V., Barb. Lat. 6622, *Giovanni III Sobieski a Carlo Barberini,* Varsavia 28 febbraio 1683, f. 117r-v.

38 B.A.V., Barb. Lat. 6622, *Giovanni III Sobiski a Carlo Barberini,* Varsavia 18 aprile 1683, f. 123r-v.

39 Cfr. G. Platania, *Le corti d'Europa e il pericolo turco (1683) attraverso l'inedita documentazione conservata nei fondi archivistici romani e vaticani,* in *L'Europa di Giovanni Sobieski. Cultura, Politica, Mercatura e Società,* Viterbo 2005, pp. 233-314

40 Cfr. G. Platania, *Santa Sede e sussidi per la guerra contro il Turco nella seconda metà del XVII secolo. Opizio Pallavicini nunzio a Varsavia e la liberazione di Vienna,* in *Il buon senso o la ragione. Miscellanea di studi in onore di Giovanni Crapulli,* a cura di Nadia Boccara, Viterbo 1997, pp. 103-138.

41 Intanto il nunzio a Varsavia Santacroce esprimeva un giudizio severissimo sulla conduzione militare del sovrano, sui ritardi e sulla poca partecipazione dell'esercito polacco nella strategia militare complessiva portata avanti dalla *lega santa.* Al cardinale Rubini scriveva che Sobieski se ne stava «ozioso senza porger aiuto ai collegati. Questi e simil sinistri avvenimenti sogliono esser la disgrazia dei Ministri che risiedono alle Corti ond'io che temo d'incontrarla con questa non meno riverente che sincera confessione attesto all'Eminenza Vostra ch'io faccio quello che umanamente posso, acciò che si proseguisca con vigore e resti viva la memoria della gloria di già conquistata coll'impresa di Coccim e della liberazione di Vienna. Ma il tutto è infruttuoso ed alla naturale lentezza s'aggiungono per motivi d'aver trascurato la campagna del present'anno, le lunghezze

Al cardinale Michele Radziejowski [1645-1705][42], primate del regno, che aveva lamentato la poca attenzione riservata dall'erario pontificio alle necessità del regno, Barberini rispondeva a stretto giro di posta che aveva fatto presente sia direttamente a Innocenzo XII, pontefice regnante, sia al cardinale Fabrizio Spada [1643-1717][43], nella sua qualità di Segretario di Stato, il malumore della corte di Varsavia. Intervento del tutto inutile. L'erario pontificio non era nella condizione di poter accogliere le richieste polacche perché il poco denaro a disposizione era stato utilizzato a «far spese straordinarie per cautelare i confini dello Stato Ecclesiastico dai timori della peste vicina e l'essere travagliata l'Italia dall'apparenza di un universale incendio, oltre alla deficienza delle rendite e delle decime soppresse per la miseria degli Ecclesiastici»[44]. Al primate che tanto si era lamentato, Barberini rispondeva con una lunga lettera datata 25 agosto 1691 nella quale poneva l'accento proprio sulla grave crisi che aveva investito l'erario pontificio non mancando, nel contempo, d'informare il suo interlocutore di essersi fatto "sentire" e di aver esposto i bisogni e le urgenti necessità che attanagliavano il regno:

> Mandò la Santità di Nostro Signore la settimana passata cinquanta mila scudi alla Maestà dell'Imperatore per soccorso della guerra d'Ungheria e trenta mila alla Maestà del Re Giacomo d'Inghilterra i quali si è fatti prestare per esser l'erario pontificio affatto esausto per le spese eccessive fatte per il passato Conclave e per il fallimento del Depositario della Camera alla quale deve sopra 400 mila scudi. Io in questa occasione ho stimato di farmi sentire con ricordare a Sua Beatitudine per mezzo del Signor Cardinale Spada Segretario di Stato ciò che le rappresentai del bisogno di cotesto regno nella mia privata audienza. Ma ne ho riportato per risposta che Sua Santità non sa come si fare per sovvenire presentemente cotesto regno e che avrebbe veduto se costì vi fusse alcun denaro della Sede Apostolica, e qui alcun avanzo delle Decime che resteranno abolite per l'avvenire. Qualche cosa mi ha detto il Signor Cardinale predetto del poco che si è operato da cotesta parte negli anni precedenti dopo la liberazione di Vienna e che molto meno si stimava fusse per farsi in quest'anno, mentre l'esercito polacco non si riduceva sin qui che a due mila uomini. Io ho replicato che se si riflette all'aver impedito che i Tartari non andassero in Ungheria et ai danni che han fatto alla Polonia, si riconoscerà bene quanto vantaggio ne abbino ricavato gl'altri e che cotesto regno ha risentiti solamente gl'incomodi, che Sua Maestà era passata in Russia in persona per accelerare l'unione dell'esercito che pur in quest'anno poteva sperarsi che resterebbe tempo di operar qualche cosa. Dó qualche cenno a Sua Maestà di tutto questo in prova della mia attenzione, ma a Vostra Eminenza ho scritto con qualche maggior libertà perché veggo che si ha concetto che costì si camini con […] e perciò anche begnignamente si pensa a dar i soccorsi[45].

In un post scriptum, Barberini aggiungeva di proprio pugno che:

> Questa materia poi mi ha accertato il sudetto Signor Cardinale Spada che Sua Santità ordina colle lettere di questa sera a cotesto Monsignor Nunzio Santa Croce di impiegare in servizio dell'armi di Sua

---

della Corte Cesarea di non aver dato orecchio a tempo debito ai progetti della Polonia d'unir le armi e concertar le imprese. Ma non già dal solo Re proviene la colpa del non operare, mentre la Repubblica sconcertata e ripiena di passioni, fomenta le nostre disgrazie facendo mancare alle soldatesche gl'assegnamenti delle paghe, né bastano i buoni ordini risoluti nelle diete generali, mentre poi nelle dietine non si confermano e rimane il tutto senz'esecuzione. Onde qui il ministro non potendo far mai un sistema giusto delle cose come nell'altre Corti, si rende inabile a servire come dovrebbe». A.S.V., *Segreteria di Stato. Polonia,* vol. 109, *Andrea Santacroce a Giovanni Battista Rubini,* Varsavia 1 novembre 1690, f. 470r-v.

42 Radziejowski Michele, figlio di Girolamo starosta di Tomzen e di Eufrasia Eulalia Tarnowski, nominato vescovo di Warmia il 23 settembre 1680, poi amministratore apostolico della diocesi di Sambijski ed infine il 21 maggio 1687 cardinale dal titolo di Santa Maria della Pace, arcivescovo primaziale di Gnezna dal 17 luglio 1688. Cfr. *Hierarchia,* op. cit., vol. V, pp. 210, 405; A. Rachuba, *sub voce,* in "PSB", vol. 30, 1987, pp. 66-76; P. Nitecki, *Biskupi kościoła w Polsce. Słownik biograficzny,* Warszawa 1992, p. 176.

43 Figlio del marchese Orazio e di Maria Veralli, Utriusque Signaturae referendarius nel 1670, Protonotario apostolico partecipante nel 1664, Vescovo di Patrasso nel 1672, Governatore di Urbino nel 1681. Nunzio a Torino dal 1674 al gennaio 1674, poi promosso alla sede di Parigi dal 6 gennaio 1674 al 27 agosto 1675, poi cardinale il 27 maggio 1675 nella sesta promozione fatta da papa Clemente X. Dal 14 luglio 1691 sarà Segretario di Stato di papa Innocenzo XII Pignatelli. Cfr. *Hierarchia,* op. cit., vol. V, p. 309; L. Cardella, *Memorie,* op. cit., vol, 7, pp. 235-236; G. Moroni, *Dizionario,* op. cit., vol. 68, Venezia 1854, pp. 20-21; Ch. Weber (a cura), *Legati e Governatori dello Stato Pontificio (1550-1809),* Pubblicazioni degli Archivi di Stato, Sussidi 7, Roma 1994, p. 921.

44 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Fabrizio Spada,* Santa Marinella 18 marzo 1692, f. 310r-v.

45 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski,* Roma 25 agosto 1691, ff. 229r-230r.

Maestà quel denaro che può esserli rimasto in mano e che è residuo dell'inviato già dalla Santa Memoria di Papa Innocenzo XI[46].

Sollecitazioni che erano state rivolte in passato sempre allo stesso Barberini dal segretario regio Talenti che aveva con il protettore un rapporto più completo che andava dallo scambio di semplici e generali notizie, a preghiere su specifici argomenti che ricadevano nell'ambito della religione, della politica e della diplomazia, fino a riferire precisi comandi che in nome del re di Polonia il lucchese sottoponeva di volta in volta al suo interlocutore[47].

1.4.

Se nelle lettere che Talenti e Barberini si scambiano nei lunghi anni di corrispondenza il tema della guerra e dell'impegno esercitato dal Sobieski nel raggiungimento della sospirata lega in funzione anti ottomana così fortemente auspicata da papa Odescalchi[48] è costantemente presente, non mancano neppure materie riguardanti gli ordini religiosi, i dissapori tra la *Santa Sede* e la corte polacca per le nomine commendatizie ed abbaziali, oltre alle istanze per l'esonero delle spese connesse all'invio delle bolle di conferma vescovili, alla rinuncia fatta dal protettore a rivendicare la *propina* che spettava alla sua persona per aver *preconizzato* durante i concistori, le richieste di sedi vescovili, fino ad arrivare alla rinuncia da parte dello stesso Sacro Collegio delle spettanze legate a nomine abbaziali e altro. Tutti argomenti che si affiancano agli inviti di favori "spiccioli", di sollecitazioni di nessun conto, come quelle preghiere indirizzate al protettore affinché di facesse garante presso l'Accademia di San Luca di alcuni giovani polacchi giunti a Roma a studiare pittura, così come dare seguito ai desideri della regina Maria Casimira e/o dell'intera corte su faccende secondarie ma importanti per i proponenti. Informazioni che coinvolgono i maggiori personaggi che in quegli anni calcano il palcoscenico europeo: da Luigi XIV [1638-1715][49] che auspicava una stretta alleanza franco-polacca in funzione anti imperiale a Leopoldo I d'Asburgo, a Carlo V di Lorena [1643-1690][50], antagonista do Sobieski nell'elezione del 1674 e successivamente alleato nella liberazione di Vienna accerchiata dalle armate turche guidate dall'ambizioso e crudele Kara Mustafâ [1634/5-1683][51] e, quindi, nella conduzione della guerra nell'area

46 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski,* Roma 25 agosto 1691, f. 230r. Esaudendo le disposizioni date dal papa, monsignore Santacroce prepara un dettagliatissimo *resoconto* sullo stato delle finanze della nunziatura lasciate dal suo predecessore Cantelmi il quale «prima del suo partire da Polonia ha lasciato nella cassa pontificia in denari contanti per le spese della guerra contro l'inimico comune in conto de' sussidi rimessi dalla santa memoria di Innocenzo XI computata la somma lasciatagli dall'Eminentissimo Signor Cardinale Pallavicino ed il lucro fatto così sopra diverse monete spese a suo tempo, come pure nella vendita di certi bovi e dedotte tutte le spese fatte fin'alli 10 novembre dell'anno passato 1689 la somma di fiorini polacchi buona moneta duecento quattro mila novecento ottantanove, grossi otto ed un terzo». A.S.V., *Segreteria di Stato. Polonia,* vol. 109, *Resoconto,* Varsavia 1690, f. 230r

47 La lunga e copiosa corrispondenza che i due si scambiano, ebbe inizio con un preciso e dettagliato documento con il quale si dava al neo protettore il quadro completo delle questioni aperte tra la corte di Varsavia e la *Santa Sede.* Cfr. G. Platania, *Polonia e Curia Romana,* op. cit., pp. 41-43.

48 Cfr. G. Platania, *Innocent XI Odescalchi et l'esprit de "croisade",* in "XVII Siècle", n° 199, 50 année, n. 2, pp. 247-276.

49 Luigi XIV re di Francia dal 1643 a soli cinque anni, figlio di Luigi XIII [1601-1643] e di Anna d'Austria [1601-1666]. Sono moltissime e svariete le biografie dedicate al *re Cristianissimo*, qui cito P.R. Campbell, *Louis XIV (1661-1715),* London-New York 1993 (trad. it., *Luigi XIV e la Francia del suo tempo,* Bologna 1997).

50 Secondo figlio del duca Francesco Nicola e di Claudia di Lorena, succede nel 1675 allo zio Carlo IV nei diritti sul ducato del quale, però, era stato spogliato da Luigi XIV di ogni autorità. Privo dello Stato, Carlo intraprende una brillante carriera militare nelle file dell'esercito imperiale che lo porterà ad assumere il comando dell'armata di Leopoldo I d'Asburgo-Austria di cui era cognato avendo sposato Eleonora vedova di Michele Korybut Wiśniowiecki. Su di lui. W. Sturminger, *Herzog Karl V. von Lothringen und Bar (1643-1690),* in *Gestalter der Geschichte Oesterreich,* Monaco 1962, pp. 185-208. Sulla personalità del duca e sull'azione militare cfr. P. Wentzke, *Feldherr des Kaisers*, Lipsia 1943.

51 Kara Mustafâ Pacha Merzifonlu, gran visir dal 3 novembre 1676 al 25 dicembre 1683, favorito di Mehmed IV Avdjï, aveva fatto carriera sotto la protezione della famiglia dei Köprülü. Governatore in Rumelia e in Anatolia e, per breve tempo, Kapudan Pacha, poi Kaimakam, sale al potere alla morte del vecchio visir Mehmet Köprülü. A seguito dei suoi insuccessi militari

danubiano balcanica. Da Massimiliano Emanuele Wittelsbach elettore di Baviera [1662-1726][52], futuro genero dello stesso Sobieski, a Imre Tököli [1657-1705][53], all'intenzione posta dalla *Santa Sede* così come dalla stessa *Rzeczpospolita* nel coinvolgere la Moscovia nell'azione anti-turca e spingerla poi nella guerra vera e propria contro l'*infedele* ottomano[54]. Tematiche che potremmo definire "alte" che affiancano nondimeno sollecitazioni di varia ed altra natura. Tanti e complessi argomenti che sono lambiti appena nella corrispondenza di Giovanni Sobieski il quale sembra voler delegare le cose politiche al suo segretario privato ritagliando per sé il ruolo che giustamente spetta ad un sovrano, quello, in altre parole, di far presente le istanze che gli erano più care e che maggiormente investivano la sfera del suo privato.

Eccolo - all'atto pratico - insistere sul cappello rosso per il vescovo Toussaint de Forbin-Janson [1630/5-1713][55], *negozio* per il successo del quale si impegnerà personalmente e costantemente nel tempo. Sobieski sentiva di avere qualche debito di riconoscenza verso questo porporato in quanto artefice della sua elezione al trono di Polonia nel 1674. Il tema della "gratitudine" diviene così, in quasi tutta la corrispondenza un ricorrente *leitmotiv* che nascondeva precisi interessi di "prestigio" regio. Prestigio a volte velato da altre pretese, a volte preciso e perentorio, a volte troverà ostacoli nell'attuazione e porrà in difficoltà l'azione dello stesso protettore che, almeno in questo caso, non riuscirà durante tutto il pontificato di papa Odescalchi ad esaudire un tale desiderio.

Nondimeno, in qualche sporadica lettera non mancano come si è detto cenni riconducibili a questioni urgenti di politica internazionale. Sono però episodi saltuari, benché significativi, ma sempre riferimenti frammentari. La centralità degli argomenti che Sobieski vuole trattare direttamente con il protettore riguarda la sua "personale" politica, il suo prestigio sia all'interno del regno così come all'esterno. Investe la Corte, la famiglia, gli stretti collaboratori ed amici, mentre il resto è delegato al segretario regio Talenti e, «dopo lunga infermità passò i passati giorni da questa a miglior vita»[56], al

---

prima a Vienna e poi durante la campagna di Belgrado, è condannato a morte del sultano. Su di lui cfr. R.F. Kreutel, *Kara Mustafà vor Wien (…),* Wien 1955 (II° ed. Graz 1960).

52 Figlio di Ferdinando Maria, rimasto orfano del padre nel 1676, ebbe come tutore lo zio paterno Massimiliano Filippo, poi assunse direttamente la responsabilità dell'elettorato di Baviera. Sposa Maria Antonietta d'Asburgo-Austria [1669-1692], figlia primogenita di Leopoldo d'Asburgo, rimasto vedovo in seconde nozze sposa Teresa Cunegonda Sobieska [1676-1730]. Su di lui cfr. L. Hüttl, *Max Emmanuel (…),* Monaco 1976. Sul ruolo dell'elettore durante la campagna militare anti-turca del 1683 cfr. R. Lenz, *Reisen des Kaisers Leopold I. und des Kurfürsten Max Emmanuel im Türkenjahr 1683, nach den Wiener Zeremoniaprotokollen,* in "Mitteilungen des Instituts für Õsterreichischte Geschichtsforschung", 52, (1938), pp. 295-310.

53 Capo dei ribelli ungheresi, figlio di Stefano che aveva congiurato contro gli Asburgo al tempo di Miklos Zrinyi e del conte Frangipane. Sposa Elena Zrinyi già vedova di Férénc Rákóczy. Alleato del sultano, Tököli partecipa all'impresa di Vienna con un contingente di 1.000 effettivi, sconfitto dalle truppe imperiali e abbandonato dai suoi alleati, è costretto a riparare ad Adrianopoli. Riconquistata la fiducia del sultano, è scelto quale nuovo principe di Transilvania dopo la morte di Michele Apafy. Su di lui cfr. D. Angyal, *Késmarski Tököly Imre 1657-1705,* 2 voll., Budapest 1888-1889.

54 Cfr. M.L. Sileoni, *Il progetto di una "pace perpetua" tra polacchi e moscoviti nell'azione politico-diplomatica del cardinale Francesco Buonvisi, nunzio a Vienna,* in *L'ombra della Russia sull'Europa di centro tra storia e letteratura (secc. XV-XX),* a cura di Gaetano Platania, Viterbo 2007, pp. 165-183.

55 Vescovo di Philadelphia e coadiutore di Nizza nel 1656, vescovo di Digne nel 1664, di Beauvais nel 1679, ambasciatore di Francia in Polonia in due periodi (dal 1674 al 1677 e dal 1680 al 1681). Fu caro alla corte di Varvasia al punto che Giovanni III Sobieski lo propose a più riprese per il cappello cardinalizio trovando, però, strenua resistenza in papa Innocenzo XI Odescalchi, cappello poi concesso da papa Alessandro VIII il 13 febbraio 1690. Il romano conte d'Elci lo definì «il più attento, accorto, sagace, prudente, manieroso, obligante e politico che mai siasi visto nel Sacro Collegio d'oltramontani». B.A.V., Vat. Lat. 13659, *Orazio d'Elci. Vite de' Cardinali viventi nell'ultimo anno di pontificato di PP. Innocenzo XII (1699),* ff. 96r-99v. *Hierarchia*, op. cit., vol. V, pp. 17, 117, 260; L. Cardella, *Memorie storiche de' Cardinali della Santa Romana Chiesa,* Roma 1747, vol. 8, pp. 8-10; G. Moroni, *Dizionario,* op. cit., vol. 26, Venezia 1844, pp. 44-45; T. de Morembert, *sub voce,* in "DHGE", vol. 17, coll. 1005-1007.

56 B.A.V., Barb. Lat. 6640, *Andrea Crisostomo Załuski a Carlo Barberini*, Varsavia 14 aprile 1693, f. 203r-v. Al Colonna, successore del lucchese, Barberini scriveva il 13 maggio di aver «sentito con sommo dispiacere l'avviso che Vostra Signoria mi ha dato della morte del Signor Segretario Talenti che goda il cielo, perché ebbi sempre verso del medesimo l'affetto che mi continuò sempre e si accresce a me il rammarico anche per la perdita ch'ha fatta la Maestà del Re di un servitore così fedele ed applicato al suo servizio. A Vostra Signoria non posso non chiamarmi tenuto per l'attenzione che ha avuto in parteciparmene la notizia col giusto motivo del sentimento che ne averei provato, et assicurandola del gradimento mio verso le di lei cordiali espressioni, desidero d'aver le opportunità di corrisponderle in ogni cosa di suo particolar servizio». B.A.V., Barb. Lat. 6651,

Colonna, infine al gesuita torinese Carlo Maurizio Vota [1629-1715][57], teologo del re.

1.5.

Dai più complessi ai più semplici, molti, come si è visto, sono gli appelli che Sobieski spedisce al protettore. Così come molte sono le interessanti notizie che si ricavano dall'attenta lettura scambiata tra i due. Si passa dalle questioni riguardanti la famiglia Barberini e, in particolare, ai dispiaceri che a volte i nipoti del protettore procurano allo zio sempre "amorevole" e sempre disponibile a capire e perdonare ogni loro capriccio, agli auguri per le feste di Natale che il protettore ricambia anno dopo anno con tutta la famiglia reale. Non mancano tra le altre notizie quella che porta nel 1691 il cardinale Antonio Pignatelli [1615-1700] al soglio pontificio con il nome di Innocenzo XII. Scelta difficile viste le circostanze politiche dell'Europa del tempo, decisione che Sobieski aveva in un primo momento immaginato, anzi auspicato, cadesse sulla persona del protettore considerato da molti all'altezza del compito di guidare la nave della chiesa in mare aperto:

> Sua Maestà ha scritto un foglio di suo pugno da me secondo i suoi ordini composto e dettatogli, tanto amoroso e pieno di così sinceri concetti della stima et amore distinto sopra tutti gli altri Signori Cardinali papabili della persona prediletta di Vostra Eminenza acciò si concorra alla di lei elezione che ne sono intenerito et insieme edificato vedendo la giustizia che questo savissimo e piisssimo Re rende al di lei supremo merito acquistatosi particolarmente sopra questo regno. Secondi il cielo i voti di Sua Maestà e le mie fermissime preghiere per la salute del Cristianesimo. Il Signor Cardinale Denhoff a cui Sua Maestà scrive d'intendersi con Vostra Eminenza e prendere i suoi consigli[58].

Elezione che aveva costretto il Sacro Collegio ad una «lunga prigionia del conclave» durata cinque interi mesi[59], con un'irrequietudine che aveva colpito i cardinali presenti divisi fra sostenitori del partito francese, guidato dal cardinale Cesare d'Estrées [1628-1714][60], a sua volta coadiuvato dal duca di Chaulnes inviato dal re di Francia a Roma, e quello ispano-imperiale, ancora governato dall'an-

---

Carlo Barberini a Pietro Domenico Colonna, Roma 13 maggio 1693, f. 452v.

57 Vota Carlo Maurizio, gesuita, nato a Torino da «famiglia nobile e patrizia milanese», diviene teologo di Giovanni Sobieski e rimase in carica anche con il successore Augusto II Wettin. Buon oratore, si è occupato di varie faccende sempre a sostegno degli interessi della *Santa Sede.* ARSJ, Vitae ms. 172, *Ristretto della vita del Padre Carlo Maurizio Vota, Decano de' Professi del quarto voto della Compagnia di Giesù ove ha vissuto sessantanove anni finiti ed il settantesimo cominciato,* ff. n.n. In generale sulla figura del gesuita cfr. C. Sommervogel, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus,* Bruxelles-Paris 1890-1900, vol. VIII, pp. 918-922; J. Bartoszewicz, *sub voce,* in "EP", XXVI, (1967), pp. 259-263; S. Zaleski SJ, *Jezuicy w Polsce,* Leopoli 1902, vol. III, I, 1648-1700; D. Duhr SJ, *Zur Charakteristik des P. Moritz Vota,* in "Zeitschrift fur Kath.-Theologie", XLI, (1917), pp. 283-302. Il Vota mantenne una copiosa corrispondenza con il cardinale protettore. Cfr. B.A.V., Barb. Lat. 6564, 6565, 6657.

58 B.A.V., Barb. Lat. 6564, *Carlo Maurizio Vota a Carlo Barberini,* Varsavia 7 marzo 1691, f. 3r. Il gesuita torinese Vota tornerà ancora su questo "negozio" alcuni mesi dopo quanto scrive nuovamente al Barberini di aver fatto recapitare «anco scritti con altra mia i sensi di Sua Maestà circa i soggetti degni del Pontificato che dalla medesima si raccomandano al Signor Cardinale Denhoff col consiglio di Vostra Eminenza, et in primo luogo l'Eminenza Vostra di cui Sua Maestà li ha di sua mano scritto un elogio breve dalla mia tenuità formato e dettatogli *infra illius mentem* da me ben conosciuta, in cui esprimeva la giustissima stima che faceva di Vostra Eminenza e la sua brama di vederla sopra ogn'altro rinovare la memoria gloriosissima d'Urbano Ottavo il Grande in un trono ben dovuto a' suoi talenti e meriti, il che non ardirei dire in faccia a Vostra Eminenza per non provocarmi lo sdegno della di lei generosa modestia se non fossi astretto a rendere questa ossequiosa testimonianza et innegabile giustizia all'effetto cordiale ch'il Re le professa et alla gratitudine che ha verso i tanti suoi meriti che io con umilissimo zelo prepotentemente commemoro in ogni occasione colla Maestà Sua». B.A.V., Barb. Lat. 6564, *Carlo Maurizio Vota a Carlo Barberini,* Varsavia 4 maggio 1691, ff. 7r-8v.

59 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Tommaso Talenti,* Roma 28 luglio 1691, f. 217v.

60 Discendente da una mobilissima famiglia di Francia, era figlio di François Annibal, fin dalla più tenera età di dedica alla vita ecclesiastica e studia alla Sorbonne. Nominato dal sovrano abbate di Saint Germain e nel 1655 vescovo di Laon, si rivela abile diplomatico, ricopre per il suo sovrano vari incarichi in Germania, Spagna e presso la Santa Sede dove sostiene con forza e decisone gli interessi della corona di Francia. Ottiene il cappello cardinalizio da papa Clemente X il 5 febbraio 1671 (pubblicato il 16 maggio 1672). Cfr. G. Moroni, *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica (…),* vol. 22, Venezia 1843, pp. 143-144.

ziano cardinale Francesco Maria de' Medici [1660-1711][61], con conseguenze anche sulla stessa città di Roma alle prese con tumulti popolari per la lunghissima *sede vacante*[62].

Man mano che il Sacro Collegio si andava costituendo nella sua interezza numerica con l'entrata dei cardinali fuori Roma[63], i due partiti presero a "guerreggiare" e a nulla valsero i tentativi di mediazione esercitate dal così detto *squadrone volante,* gruppo di cardinali che reclamava la totale indipendenza della chiesa e si opponeva ad ogni intromissione del potere politico, allora fortemente esercitato sulla scena internazionale da Francia ed Impero, e al quale lo stesso Carlo Barberini aveva aderito. Fin da subito fu evidente che le fazioni dei conclavisti non avevano un nome sul quale far convergere i voti quantunque ai più era sembrato che la persona del mite e pio cardinale Gregorio Barbarigo [1625-1697][64], vescovo di Padova, per la sua «virtù egregia e la pietà esemplarissima»[65], potesse rispondere pienamente all'*identikit* del buon pastore[66]. Riferiva però il nostro Barberini al cardinale polacco Michele Radziejowski, assente ingiustificato in quel lungo e contrastato conclave, non «avendo la divina Providenza così disposto, varie sono state le circostanze che non ne hanno facilitato l'evento, il quale manifestatamente viene disposto dagli occulti arcani divini che tutto dirige sempre al maggior bene della sua Chiesa alla quale nella persona del suo Vicario in terra ha promessa sempre infallibile la sua suprema onnipotente assistenza»[67]. Chi aveva visto il Barbarigo entrare in conclave con la tiara già posta sul capo, dovrà ricredersi e purtroppo costatare con mano che le possibilità di successo per questo porporato che «professava i principi più rigorosi» scemavano giorno dopo giorno per l'opposizione sempre più intransigente del governo di Vienna che, a torto, lo sospettava di eccessivo filo-francesismo[68]. Pertanto, scrive ancora Barberini, la perseveranza sul suo nome «non ostò che si andassero considerando i meriti e le virtù parimenti degli altri degnissimi soggetti che in numero ornano il Sacro Collegio, et essendo questi parimenti di età avanzata e parte di anni minori, si andarono scorgendo non poche e piccole spine ne' medesimi per giungere a quella necessaria e bramata unione e concorso universale della Chiesa e Nazioni cattoliche che tanto richiede la concordia del Sacro Collegio per beneficio e della Santa Sede Apostolica e della Cristianità tutta, massimamente nelle presenti publiche e generali occorrenze della medesima e del mondo cattolico»[69].

---

61 Figlio di Ferdinando II granduca di Toscana e di Vittoria della Rovere dei duchi di Urbino, è inviato da Cosino III al governo della città di Siena dove si fa apprezzare per la sua modesta indole e per l'attenzione verso i bisogni dei poveri. Abbracciata la vita ecclesiastica, il 2 settembre 1686 papa Innocenzo XI lo promuore cardinale diacono di Santa Maria in Domnica, poi protettore dell'impero e della monarchia spagnola. Partecipa ai conclavi dove furono eletti Alessandro VIII, Innocenzo XII e Clemente XI svolgendo sempre un ruolo importante. Per motivi strettamente dinastici il 16 giugno 1709 deve rinunciare alla porpora per sposare Eleonora Gonzaga duchessa di Guastalla dalla quale non avrà però figli. Cfr. G. Moroni, *Dizionario,* op. cit., vol. 44, Venezia 1847, pp. 93-94.

62 Cfr. L. (von) Pastor, *Storia dei papi (…),* Roma 1932, vol. XIV/II, pp. 413-420; A.M. Piazzoni, *Storia delle elezioni pontificie,* Casale Monferrato 2005, p. 214.

63 Il collegio cardinalizio, riporta Pastor, era «allora al completo con i suoi 70 membri; ma al primo giorno ce n'erano solo 38. Ben presto, tuttavia, il numero crebbe. Il 19 febbraio erano già 44, e all'ultima votazione presero parte 61 cardinali». L. (von) Pastor, *Storia dei papi,* op. cit., vol. XIV/II, p. 413.

64 Appartenente ad una famiglia del patriziato veneto, viene a Roma appena eletto al soglio pontificio papa Alessandro VII Chigi facendosi fin da subito riconoscere per l'integrità della sua vita, l'ardente carità verso gli infermi e i malati. Nel 1657 è fatto vescovo di Bergamo e tre anni dopo celebre un sinodo diocesano. Il 5 aprile del 1660, nella quarta promozione fatta da papa Chigi, è elevato al rango di cardinale prete con il titolo di san Tommaso in Parione e trasferito alla sede vescovile di Padova. Nel governo delle sue diocesi il Barbarico aveva per modello la figura di san Carlo Borromeo, conducendo una vita santa, predicando sovente e istruendo soprattutto i giovani nella fede cristiana. Morto in "odore" di santità venne ascritto nel 1761 da papa Clemente XIII al numero dei beati. G. Moroni, *Dizionario,* op. cit., vol. 4, Venezia 1840, pp. 99-100.

65 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski*, Roma 21 luglio 1691, f. 215v.

66 Barbarigo è stato canonizzato durante il pontificato di papa Giovanni Paolo II. Cfr. G. Zizola, *Il conclave,* Roma 1993, p. 132.

67 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski*, Roma 21 luglio 1691, f. 215v.

68 Cfr. L. (von) Pastor, *Storia dei papi,* op. cit., vol. XIV/II, pp. 415-417.

69 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski*, Roma 21 luglio 1691, f. 215v.

Per uscire dal pantano in cui i cardinali si erano spinti con l'*esclusiva* sul nome del Barbarigo, opposizione che stava creando all'interno del conclave qualche imbarazzo negli stessi sostenitori del partito ispano-imperiale che l'avevano avanzata, si cercò di percorrere altre vie proponendo ulteriori candidature tra cui quella dell'ex Segretario di Stato sotto papa Odescalchi, il cardinale Alderamo Cybo [1612-1700][70], del milanese Federico Visconti [1617-1693][71], di Nicola Acciaiuoli [1630-1719][72], per cui «il Medici in segreto si adoperò molto, ma inutilmente, perché il partito ispano-imperiale lo rifiutò, sebbene in maniera riguardosa»[73]. Erano state invero candidature con poca possibilità di successo, anzi, appena presentate, perdevano immediatamente di forza lasciando spazio alla figura dell'arcivescovo di Napoli. Fu così che solo il 12 luglio 1691, dopo snervanti trattative ci si accordò sul nome del Pignatelli, «in cui la Providenza di Dio ha disposto di collocar le sue veci in terra e convogliar in esso sopra tutti gli altri i mezzi umani inspirare i cuori de' Cardinali a concorrere concordemente ad esaltarlo e venerarlo per Padre e Pastore del Cristianesimo»[74]. Candidato, a detta del Barberini, «di genio caritativo e dedito alla pietà come lo ha dimostrato nel suo Arcivescovato di Napoli con esser amico della parsimonia per distribuire a' poveri le facoltà ecclesiastiche, mostra particolare attenzione di non aggravare lo Stato e l'erario ecclesiastico , è signore che non solo ha la cognizione attuale per tanti anni di questa Corte, ma del mondo e de' Principi per le cariche esercitate in tutto il lungo coro di sua vita»[75].

Nella lunghissima lettera indirizzata sempre al Radziejowski, il protettore disegna una precisa e puntuale scheda personale relativa al nuovo pontefice, ricordando le tappe della sua carriera in prelatura dove «corse per vari e qualificati governi delle città e provincie ecclesiastiche»[76], poi fu mandato Inquisitore a Malta tra il 1646 e il 1649[77], fino a rimembrare l'esperienza svolta nella nunziatura di Firenze prima e Varsavia poi, «et ultimamente di Germania donde eletto Vescovo di Lecce si portò a quella residenza dalla quale chiamato fu fatto da Clemente X Segretario della Sacra Congregazione de' Vescovi e Regolari, e da questo posto avanzato alla carica di Maestro di Camera del prenominato pontefice dopo il quale fu ritenuto da Innocenzo XI che lo creò cardinale nell'anno 1681»[78].

Il protettore, sottolienando i lunghi otto anni passati presso la corte di polacca [1660-1668],

70 Figlio del principe Carlo Cybo Malaspina principe sovrano di Massa e Carrara e di Brigitta Spinola, nominato Prefetto della Santa Congregazione del Sant'Offizio, maggiordomo maggiore con papa Innocenzo X, dal 6 marzo 1645 cardinale prete del titolo di Santa Prudenziana, poi legato ad Urbino [1646], Romagna [1648] e Ferrara [1651] ecc. Papa Innocenzo XI Odescalchi lo nomina Segretario di Stato dal 1676 al 1689. Cfr. E. Stumpo, *sub voce,* in "DBI", vol. 25, 1981, pp. 227-232 e bibliografia ivi citata. Ch. Weber, *Legati e Governatori,* op. cit., pp. 607-608.

71 Figlio di Federico Carlo, conte di Carbonaria, e di Francesca Perrone dei conti di S. Martino, nasce a Milano, studia a Pavia, nel 1644 entra a far parte del Collegio degli Avvocati nel foro lombardo, e dopo appena due anni ottiene la dignità di *primicerio* di quella metropolitana. Chiamato a Roma, papa Innocenzo XI lo ammette tra gli avvocati concistoriali per poi inviarlo ad occuparsi di diversi governi dello Stato. Il 9 dicembre 1667 è nominato Uditore di Rota, nel 1681 è preconizzato all'arcivescovato di Milano e solo dopo cinque mesi lo stesso papa Odescalchi lo crea cardinale prete del titolo di Sant'Alessio. Cfr. G. Moroni, *Dizionario,* op. cit., vol. 101, Venezia 1860, p. 72; Ch. Weber, *Legati e Governatori,* op. cit., p.438.

72 Nasce a Firenze da una nobile famiglia, studia nel Collegio del Seminario Romano e si laurea in legge. Papa Innocenzo X Pamphili lo promuove nel 1654 Commissario delle Armi e nel 1657 Uditore Generale di Camera. Papa Clemente IX Rospigliosi il 29 novembre 1669 gli impone la *berretta rossa* creandolo cardinale diacono dei SS. Cosma e Damiano e lo invia come Legato a Ferrara dove resta per lunghi 12 anni. Il 28 novembre 1693 è cardinale vescovo di Frascati per poi passare nel 1701 alla chiesa di Porto. Tra le tante cariche ricoperte dall'Acciaiuoli va menzionata quella di *protettore dell'Ordine dei Cappuccini.* Cfr. G. Moroni, *Dizionario,* op. cit., vol. I, Venezia 1840, p. 57; Ch. Weber, *Legati e Governatori,* op. cit., p.438.

73 Cfr. L. (von) Pastor, *Storia dei papi,* op. cit., vol. XIV/II, pp. 418-419.

74 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski*, Roma 21 luglio 1691, f. 216r.

75 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski*, Roma 21 luglio 1691, f. 216r.

76 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski*, Roma 21 luglio 1691, f. 216r.

77 Antonio Pignatelli ricopre tra l'altro la carica di vicelegato di Urbino dal 1643 al 1644, Governatore di Fano nel 1645, di Viterbo nel 1650 ed infine legato a Bologna dal 1684 all'8 novembre 1687. Cfr. Ch. Weber, *Legati e Governatori,* op. cit., pp. 157, 236, 416, 844.

78 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Michele Radziejowski*, Roma 21 luglio 1691, f. 216r.

manda un chiaro segnale al suo interlocutore al quale fa intendere «la speciale e singolare propensa inclinazione e paterna benevolenza verso la Maestà del Re nostro e di cotesto inclito regno». Egli auspica praticamente che questa condizione avrebbe favorito i rapporti tra le due corti e dove ci sarebbero stati contrasti, ad esempio per lo *jus patronato,* si sarebbe trovata con maggiore facilità la soluzione.

Da parte di Giovanni Sobieski più che un augurio si trattava in verità di una aspirazione che faceva presagire un nuovo scenario più favorevole agli interessi della Polonia. Posizione condivisa e fatta propria dal gesuita Vota che scrive direttamente al protettore congratulandosi a nome dell'intera casa reale per la scelta caduta su un porporato che certamente si sentiva a sua volta legato a questo regno soprattutto perché fu quello «che congiunse in matrimonio il Re colla Regina»:

> Mi comanda la Maestà Sua di rallegrarmi a nome suo coll'Eminenza Vostra, come faccio con profondissima riverenza, della felicissima esaltazione di Sua Santià che è sempre stata *secundum corsuum* da che lasciò una gloriosissima e gratissima memoria della sua Nunziatura in questo regno. S'aggionge che la Santità Sua fu quella che congiunse in matrimonio il Re colla Regina. Onde con tutti se ne fa plauso e si spera che mirarà queste Maestà e la Real loro prole come cose sue. E pregando l'Eminenza Vostra di offerire a loro nome i più riverenti e cordiali ossequi alla Santità Sua cui scriveranno e spediranno subito, resto con baciarle con ogni sommessione la sacra porpora[79].

Pignatelli era dunque conosciuto in Polonia ed egli stesso era bene informato circa i problemi che assillavano questo regno oltre a conoscere personalmente Giovanni Sobieski, allora ancora gran maresciallo della corona ed ora amatissimo sovrano, che impalmò, proprio durante gli anni del soggiorno varsaviense del Pignatelli, la francese Maria Casimira de la Grange d'Arquien, già vedova del palatino Giovanni Zamoyski [† 1665][80]. Cerimonia che si svolse quasi clandestinamente a mezzanotte in un appartamento appartato del palazzo reale[81]. Promessa matrimoniale che, a fronte di pettegolezzi e chiacchiere, dovette essere confermata nuovamente, e questa volta pubblicamente, con la benedizione del nunzio Pignatelli come ricorderà poi il Barberini sia al gesuita Vota[82], sia al segretario particolare del re, Talenti, al quale il protettore riferiva testualmente della confidenza che gli aveva personalmente fatta il neo pontefice di non essere stato l'artefice delle nozze tra i due sovrani, ma di averle pubblicamente benedette:

> Nell'udienza mia particolare, parlai dei bisogni di cotesto regno, e ne feci a Sua Maestà la relazione con dirle pure che Sua Santità stessa mi raccontò di esser stato Ministro dello sposalizio colla Serenissima Regina il che accrebbe a me la consolazione di aver potuto contribuire colla sua tenuità alla sua esaltazione, non solo per l'eroiche virtù, ma anco per averlo creduto bene intenzionato verso i vantaggi della Religione

79 B.A.V., Barb. Lat. 6564, *Carlo Maurizio Vota a C arlo Barberini,* Javorova 1 agosto 1691, f. 9r. Alcuni giorni dopo Vota torna a scrivere di nuovo al protettore sopra l'esaltazione al pontificato del neo pontefice sottolineando, nel contempo, la «fiducia che tiene delle assistenze tanto necessarie in questa spedizione militare e decretoria contro l'inimico comune a favore della Cristianità, et alla gloria del Pontificato per cui la Maestà Sua sagrifica la persona, la prole regia e con larga mano le proprie sostanze». B.A.V., Barb. Lat. 6564, *Carlo Maurizio Vota a Carlo Barberini,* Slocciova 20 agosto 1691, f. 10r.

80 La «morte del Principe Zamoschi secondo le costituzioni del paese rese padrona di tutti i suoi beni stabili e mobili la vedova Principessa, sì che ereditò la rendita di sopra 30.000 scudi annui e puoté far pompa delle bellissime gioie che sopra l'altre acquistate di poi fanno ancora l'universale ammirazione. Il valore e la reputazione di Giovanni, benché non avessero di bisogno di quest'istrumenti per accrescerne la fama, tuttavolta non pregiudicorno all'onore che ottiene dopo di possedere insieme le due cariche di Gran Maresciallo e Gran Generale del Regno per l'addietro non più praticato come fra loro incompatibili. Anzi contribuirono ancora a portargli la Corona sul capo dopo la morte del Re Michele successo a Casimiro». BCors., 35.D.10, *Relazione sopra lo stato della Regina di Polonia a Monsignor Richard,* 13 aprile 1706, ff. 388v-389r.

81 Cfr. R. Przezdziecki, *Diplomatie et protocolle à la Cour de Pologne,* t. I, Paris 1934, pp.48-49.

82 «Con sommo compiacimento udì Sua Santità quanto gl'esposi in conformità de' sensi di Sua Maestà espressimi da Vostra Reverenza e godè singolarmente della rimembranza che la Maestà Sua teneva che Sua Beatitudine benedicesse in tempo della sua Nunziatura il matrimonio colla Serenissima Regina e mi disse esser stato sempre rimirato dalla Real Maestà Sua con singolar bontà et affetto. A che soggiunsi ben anco tuttavia comprovarlo ora i testimoni di giubilo e di rispetto filiale per la sua degna e bramata esaltazione». B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Carlo Maurizio Vota,* Roma 1 settembre 1691, ff. 230v-231r.

Cattolica e verso cotesto regno precisamente dove per tanti anni con infinita lode e sodisfazione aveva esercitato il carico di Nunzio[83].

A Varsavia si apprendeva dell'elezione del Pignatelli con palese soddisfazione mista a sincere aspettative di poter risolvere nel più breve tempo tutte quelle controversie che non si erano potute regolare negli anni precedenti.

Come sempre, e come meglio si dirà, la disputa cardine restava lo *jus patronato* per le nomine abbaziali[84]. Una controversia che aveva visto momenti di totale chiusura da parte di Roma, ma anche dello stesso Sobieski, alternati a momenti di apparente ricomposizione mediata volta per volta da questo o quell'altro personaggio incaricato dal sovrano di coniugare gli interessi della *Santa Sede* con quelli regi.

Pignatelli era, almeno così si credeva e si sperava in Polonia, la soluzione a tutti questi annosi interrogativi. Barberini, infatti, aveva infuso certa speranza orientando su questa strada i racconti che fa al sovrano della sua prima udienza concessa dal neo pontefice che aveva dimostrato di aver «una memoria così fresca delle cose di cotesto suo regno»[85]. In questa particolare occasione, il protettore non aveva mancato di evocare al Pignatelli gli anni trascorsi in qualità di nunzio a Varsavia, di aver benedetto il matrimonio con la regina, soprattutto aveva richiamato la sua memoria ai «danni infiniti che dalle incursioni de' Tartari e de' nemici che nel tempo della sua dimora invasero il regno, tanto l'afflissero e l'affliggono di presente»[86].

Erano dunque delle buone premesse, una base solida sulla quale poter costruire un più stretto legame e tentare così di rimuovere gli ostacoli, le incomprensioni, i malintesi che si erano andati cumulando negli anni non solo in ambito strettamente religioso ma anche in quello relativo alle mancate sovvenzioni per il proseguimento della lotta contro il nemico dell'intera cristianità. Ostacolo, quest'ultimo, che mette immediatamente il neo eletto sulla difensiva dichiarando apertamente al protettore «di aver trovato l'erario apostolico così esausto che non sapeva dove voltarsi per sodisfare alla somma sua brama nelle tante urgenze che di presente travagliano la Christianità e per le quali viene da ogni parte richiesto di soccorrere e sovvenire alle calamità della medesima»[87].

È questa un'ennesima questione alla quale Barberini è chiamato a fare opera di mediazione. Un nuovo fronte nella già complessa partita che si stava giocando tra la corte di Varsavia e la *Santa Sede* e che spinge Sobieski a lamentarsi apertamente con Innocenzo XII per non essere adeguatamente sostenuto nell'impresa anti-turca così come si faceva in realtà nei confronti dell'Imperatore Leopoldo d'Asburgo. A questo proposito va sottolineato che dopo le fasi che portarono alla liberazione della capitale imperiale, Giovanni Sobieski non è più in grado di ripetere i successi militari che lo avevano incoronato come il *defensor fidei* per eccellenza. Le fallimentari campagne moldave del 1686 e del 1691[88], scrive

83 B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Tommaso Talenti,* Roma 1 settembre 1691, f. 231r-v.

84 A padre Vota il protettore non manca di porre sul tappeto l'intricata questione connessa al mai risolto problema delle nomine abbaziali. «Ma l'affare della Abbazie è quello che mi travaglia e che presagisco abbia a travagliare sempre più massime per esser Nostro Signore venuto a risoluzione di deputare una Congregazione de' Signori Cardinali sopra il sudetto scabrosissimo affare, circa di che scrivo sinceramente e diffusamente a Sua Maestà quello occorre in questa simile emergenza, e ne rimetto le lettere e le informazioni che vi accludo al Signor Cardinale Radziejowski che mentre era qui appresso se bene la cognizione e le durezze molestissime di tutto l'affare per essere in effetti noi qui spogliati di prove valide e concludenti canonicamente […] il jus patronato. Vero è che le suddette lettere giungeranno più tardi della presente per il giro ch'avranno a fare, ho volsuto non di meno darne questo cenno preventivamente a Vostra Paternità per quando giungeranno, acciò con il suo zelo continui di conferire per abbonacciare le tempeste ed evitare le rotture che portano seco gl'ultimi sconcerti ed il sommo de' mali». B.A.V., Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Carlo Maurizio Vota,* Roma 1 settembre 1691, ff. 230v-231r.

85 B.A.V. Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Giovanni III Sobieski,* Roma 28 luglio 1691, f. 218r.

86 B.A.V. Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Giovanni III Sobieski,* Roma 28 luglio 1691, f. 218v.

87 B.A.V. Barb. Lat. 6651, *Carlo Barberini a Giovanni III Sobieski,* Roma 28 luglio 1691, f. 218v.

88 M. Komaszyński, *Ostatnia kampania Jana Sobieskiego w relacjach posła Wenecji Girolamo Alberti'ego,* in *Munera Polonica et Slavica. Riccardo C. Lewański oblata,* a cura di S. De Fanti, Udine 1990, pp. 109-115. Più specificatamente per la campagna

Michele Komaszyński, intaccarono sul piano internazionale e senza rimedio la sua fama di grande uomo d'arme conquistata fin dal tempo di Chocin e lo costrinsero a prendere atto dei successi altrui, soprattutto di quelli riconducibili a Carlo di Lorena sotto la cui guida l'esercito imperiale conquista Buda[89], primo importante tassello per la successiva liberazione dell'intera Ungheria dando in questo modo un ulteriore colpo mortale alla potenta della *mezzaluna* nell'area danubiano-balcanica[90]. Se Buda rappresenta dopo Vienna il momento più alto della strategia militare orchestrata dagli imperiali in quest'area geografica, la campagna militare in Moldavia nella quale era impegnato Sobieski è, al contrario, il primo serio insuccesso dell'armata polacca e del suo *invittissimo* sovrano. Per la maggior parte degli osservatori stranieri, tra i quali lo stesso nunzio Pallavicini, aver volontariamente ignorato l'asperità del terreno, il non aver preveduto l'esistenza di ostacoli e spingersi inopinatamente oltre il Budziak, il non aver preso cautelativamente informazioni sulla possibilità o meno di poter acquistare in loco foraggi per l'armata, il non aver preso nessuna precauzione per garantirsi il passaggio attraverso il Prut, erano così tante manchevolezze che l'insuccesso sarebbe stato inevitabile per chiunque[91].

A questa sconfitta annunciata si aggiunge poi quella del 1691. Una campagna preparata con l'obiettivo di sconfiggere definitivamente il *Gran Signore de' Turchi* ma che non darà i risultati che tutti si attendevano. In verità, questa del 1691, fu l'ultima vera impresa militare del sovrano polacco il quale sperava di rinnovare i fasti del passato. Anche in questa occasione la complessa macchina preparatoria porrà un'ipoteca al successo. Talenti già nei primi giorni di luglio tornava a rammaricarsi con il proettore per la lentezza dell'organizzazione. Ritardi, scrive il lucchese, che avevano dato motivo ai Tartari di uscire dal loro paese e far «di nuovo notabil danno nei beni di Sua Maestà senza aver incontrata opposizione alcuna»[92]. Al quadro già di per sé fosco, va aggiunta anche la salute malferma del re e una stagione inclemente. Insieme di fattori che congiurarono contro un auspicabile esito positivo dell'azione militare. Benché Sobieski avesse riportato alcune vittorie, molto modeste a dire il vero, il ritorno dei soldati polacchi alle proprie case fu un vero e proprio disastro simile alla ritirata di Napoleone. Bufere di neve, un freddo intenso, le strade ghiacciate, tutto ciò non permise una ritirata facile, i cavalli congelati e privi di foraggio morirono a migliaia, l'esercito riportò danni consistenti che vennero non dal nemico ma dalla stessa natura che si dimostrò avversa. Con questo nuovo insuccesso si chiudeva il ciclo delle guerre di Giovanni Sobieski in terra moldava, ma si chiudeva anche un'era che aveva avuto con Vienna il suo apice.

---

del 1686 cfr. C. Chowaniec, *Wyprawa Sobieskiego do Mołdawii w 1686r.,* Warszawa 1932.

89 La notizia della liberazione di Buda dal giogo ottomano prese immediatamente a circolare per tutta l'Europa. A Roma è registrata dal Cartari che annota nel suo diario che «Buda finalmente rinacque alli 2 del corrente dopo la tiranna schiavitù di quasi un secolo e mezzo alla primiera sua libertà. Memorabile fu la rapina che di questa regal città fece Solimano il Grande, ma eterna sarà la gloriosa memoria dell'assedio e caduta della medesima ch'essendo in ogni tempo stata la metropoli del regno famoso d'Ungheria, benché col mutar di padrone cangiasse il genio reale in barbaro e prepotente, pure in questa sua grand'azione mostrò quel valore e costanza con la quale gli antichi suoi re si resero egualmente famosi e temuti». ASR, Archivio Cartari-Febei, *Diario,* vol. 94, f. 132v.

90 Giovanni Sobieski il 14 agosto 1686 scrive a Francesco Buonvisi, nunzio a Vienna, congratulandosi con lui per l'importante vittoria: «Poiché Vostra Signoria Illustrissima col suo prudentissimo consiglio e con tante altre maniere ha saputo contribuire tanto per l'impresa di Buda, doverà anche gradire che antecipiamo le nostre congratulazioni seco del merito con ciò acquistatosi per un successo di tanta conseguenza per il Serenissimo Imperatore e per la Christianità tutta». A.S.V., *Segreteria di Stato. Germania,* vol. 212, *Copia di lettera scritta dalla Maestà del Re di Polonia al Signor Cardinale Buonvisi,* dal Campo a Czerioni 14 agosto 1686, f. 537r.

91 A.S.V., *Segreteria di Stato. Polonia,* vol. 105, *Opizio Pallavicini a Alderamo Cybo,* Leopoli 6 ottobre 1686, ff. 348r-350r.

92 B.A.V., Barb. Lat. 6562, *Tommaso Talenti a Carlo Barberini,* Varsavia 20 giugno 1691, f. 38r.